

# LA STAMPA

Automobilismo - Cielismo

Alpinismo - Aereostatica

Nuoto - Canottaggio - Yachting

# SPORTIVA

(Conto corrente colla Posta)

Ippica - Atletica - Scherma

Ginnastica - Calcio - Tiro - Podismo

Giocchi Sportivi - Varietà

Esce ogni Domenica in 20 pagine illustrate.

DIRETTORE: GUSTAVO VERONA

### ABBONAMENTI

Anno L. 5 - Estero L. 9

Un Numero } Italia Cent. 10 } Arretrato Cent. 15  
              } Estero    " 15 }

### DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE

TORINO - Via Davide Bertolotti, 3 - TORINO

TELEFONO 11-26

### INSERZIONI

Per trattative rivolgersi presso

l'Amministrazione del Giornale

## L'AVIAZIONE E LA GUERRA BALCANICA



Gli areoplani hanno reso grandi servizi alla guerra dei Balcani. - I bulgari hanno fatto uso di 19 apparecchi. La nostra fotografia rappresenta il generale Jankoff mentre riceve il rapporto di un aviatore bulgaro.



Mont-Ventoux 1912.



- 1911 Mont-Ventoux.
- 1911 Circuito Umbro, Corsa di Regolarità.
- 1912 Match Minoia-Tangazzi.
- 1912 Mont-Ventoux.

La conferma dell'alto rendimento, della perfezione meccanica e della regolarità della VETTURA

# AQUILA ITALIANA

è data dalle continue vittorie riportate nelle competizioni automobilistiche alle quali si è presentata, non con tipi speciali preparati appositamente per una corsa, ma coi suoi tipi rigorosamente normali di serie, e quali vengono forniti ai clienti.

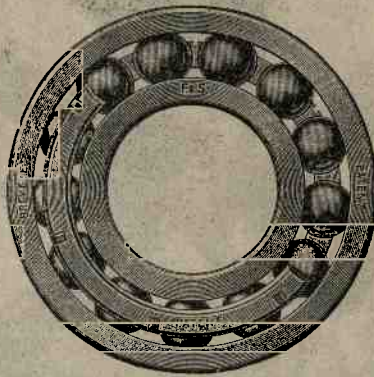
Per acquisti rivolgersi direttamente alla:  
**Fabbrica Torinese Automobili - AQUILA ITALIANA - Torino - Via Greglia e Via Andorno.**

Quando ordinerete la vostra vettura  
**PRESCRIVETE**  
 ch'essa debba essere montata col

**FAMOSI  
 CUSCINETTI  
 A SFERE**

*Grande precisione.*

Esposizione di Bruxelles 1910 - 2 Grands Prix.



**F. & S.**

*Scorrevolezza insuperabile.*

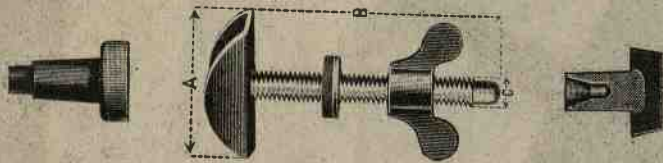
Esposizione Internazionale di Torino 1911 - 4 Grands Prix.

Rappresentante per l'Italia con Deposito: **ENEA ROSSI - Milano - Via Bramante, 29.**

## EDOUARD DUBIED & C<sup>ie</sup>

**COUVET, 21** (Svizzera)

Fabbrica di pezzi staccati per Velocipedi, Motocicli e Automobili



La candela

**"PRESTA.."**  
 gode dappertutto la miglior  
 riputazione, per l'accen-  
 sione di Magneti ed Accu-  
 mulatori, per Motociclette  
 ed Automobili.

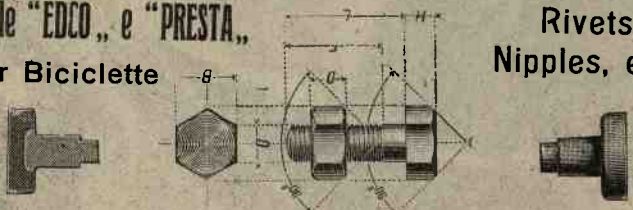
Mozzo a ruota libera

**"EDCO.."**  
 (Tre velocità)



Valvole  
 per Automobili,  
 Bulloni, Viti,  
 Dadi, Chiavelle,  
 Perni per mozzi,  
 Coni, Montatoi,  
 Rivets,  
 Nipples, ecc.

Valvole "EDCO.. e "PRESTA..  
 per Biciclette



**DIFFIDARE DELLE IMITAZIONI**

Rappresentante Generale per l'Italia:

**RICCARDO CHENTRENS**

Via Tasso, N. 9 - **MILANO** - Telefono 62-74

CONSULTATE IL CATALOGO  
 delle AUTOMOBILI

# LANCIA

*I numerosi tentativi di imitazione  
 sono la prova della superiorità ormai  
 indiscussa delle Vetture Leggere*

**" LANCIA "**  
*munite di motore di 20/30 HP.*

**LANCIA & C.**

**TORINO - Via Monginevro, 101-109 - TORINO**

Agenti Unici, nel Piemonte: Bochi e Bertolino - Via S. Quintino, 25 - Torino



Società di Aviazione Jug. G. Caproni & C. di Vizzola Ticino

## MONOPLANI CAPRONI

**Record Mondiale Velocità e Distanza** per motori inferiori ai 40 HP, con motore Anzani 35 HP, a Y.  
**Records Mondiali Velocità** dei 250, dei 300 e dei 330 Kilom. con monoplano tipo militare a 2 posti, motore Anzani, 50 HP. Velocità media in pista chiusa di 5 Km., 107. Km. all'ora.

Traversata longitudinale Lago Maggiore.  
 Andata e Ritorno Vizzola-Milano, senza scalo.  
 Vizzola-Adria, senza scalo, il maggior raid su campagna fatti in Italia.  
 Voli su Venezia con passeggeri (Trasporto Col. Montezemolo) a 600 m. in 9'.

Tutte queste prove vennero fatte con **ELICHE CAPRONI**.  
**Scuola di Pilotaggio** nella quale, durante l'annata, si conseguirono più brevetti di pilota aviatore che in tutte le altre scuole italiane prese assieme. Visitata continuamente da numerose personalità italiane ed estere. Annessa alla scuola vi è un'officina di riparazioni; la meglio organizzata in Italia.

**Aerodromo vastissimo - Clima unico.**

Pilota: **Clemente Maggiora**

## Regalate a tutti! — Ottica miracolosa!

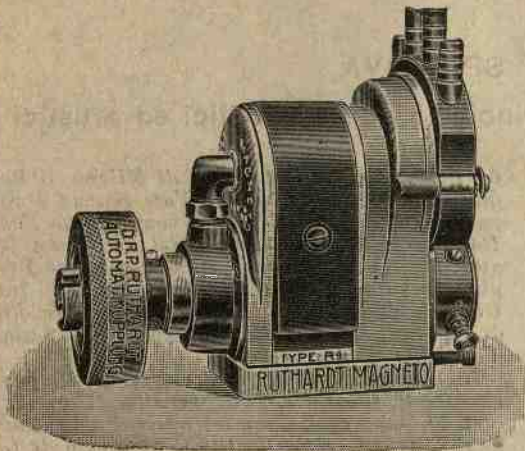
# Binocoli a forma STEREO - PRISMATICI



Per sole Lire 4,75,

che rimborsano appena le spese di pubblicità, spedizione, dogana, ecc., la **Premiata Ditta FRASCOGNA di Firenze**, onde dimostrare la sua superiorità e diffondere ovunque il suo buon nome, spedisce franco a tutti e per reclame, il nuovo splendido binocolo militare **PRISMA per campagna, marina, viaggio, caccia, ecc.**, e che, come si vede anche dalla figura, è di forma perfettamente eguale ai binocoli prismatici, ultima novità mondiale, che costano centinaia e più di lire. I binocoli **PRISMA**, destinati per le truppe turche e bloccati in occasione della guerra, offrono incontestabilmente i seguenti requisiti: 1° **Portata o potenza visiva sino alla distanza di 90 Km.** — 2° **Ingrandimento lineare 12 volte.** — 3° **Ampiezza del campo visivo per mezzo di obbiettivi fotografici luminosi.** — 4° **Aumento di plastica con effetto stereoscopico.** — 5° **Aggiustamento automatico dell'ottica** che si adatta a qualsiasi vista e distanza. Affrettare le richieste perchè esauriti i primi centinaia binocoli destinati alla reclame, gli altri saranno venduti ai prezzi elevati del commercio. Ogni binocolo L. 4,75. — Per due L. 8,75 e per tre L. 12,60. Anticipare vaglia alla **Premiata Ditta FRASCOGNA - Via Orivolo, 35 - Firenze.**

## Magneti BUTHARDT



Modello corazzato.  
 Rinforzo d'accensione ritardata.

Quindi facile messa in marcia senza ritegni.

Giunto per l'avance automatico.

Costruzione riconosciuta insuperabile.

Lo spostamento si ottiene a mezzo di sfere. Tutti i pezzi sono temprati.

Quindi nessun consumo e silenziosità durevole.

**RUTHARDT & O. - STOCARDA**

Rappres. Gener. per l'Italia: **WEISS & STABILINI - Milano, Via Gesù, 12.**

Trasporti Internazionali Marittimi e Terrestri

## GIOVANNI AMBROSETTI

Sede Centrale: **Via Nizza, 30 bis-32 - TORINO**

Succursali a: **Modena - Parigi - Boulogne sur Mer - Lubeck - Danzoldorf - Vohwinkel - Genova**

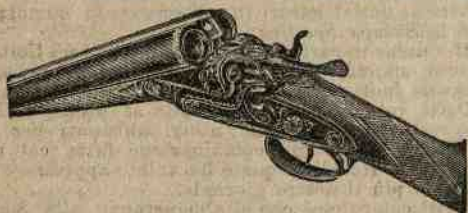
**Agenzia in Dogana - Raccordo Ferroviario - Imballaggio**

**Servizio speciale per CHASSIS - VETTURE, CANOTTI AUTOMOBILI e APPARECCHI per AVIAZIONE**

Spedizioniere della "Real Casa di S. M. la Regina Madre",

Spedizioniere Ufficiale dal "Comitato Esecutivo dall'Esposizione Internazionale di Torino del 1911", e del "Comitato Esecutivo Germanico - Berlino",

## SPORTS



**DUE ANNI**

di continua vendita provano che il fucile

**Marca MILANO**

a tripla chiusura Greener, due canne Cockerill o damasco fino, parti metalliche prima temprata, base rinforzata per le polveri senza fumo, 4° p. a., riesce di soddisfazione a quanti l'acquistano.

quistano per la sua eleganza, solidità, precisione di tiro. In solido astuccio, franco di porto e con certificato di garanzia per un anno per l'uso delle polveri senza fumo L. 76,50. — (Estero L. 80 anticipato).

**Cambio dell'arma se non di completa soddisfazione.**

Indicando questo Giornale nelle ordinazioni si riceverà un regalo di utilità.

Chiedendo Catalogo segnare se per Armi o Sport



**Foot-ballers!**

Non fate acquisti prima di consultare il nostro Catalogo illustr. gratis.

**ALCUNI PREZZI:**

Foot-ball completo The Banzai n. 3 L.	7,50
" " " " n. 5 "	9,50
" The Duke per Match "	13,50
Scarpe speciali The Banzai . . .	10,75
" " Mc. Gregor . . .	12,50
Camicie nei colori delle società . . .	3,75
Calzoncini speciali . . .	4,-
Calze lana con colori della società "	4,25

**SGONTI SPECIALI PER SOCIETA'**

**AGENZIA DEGLI SPORT - Milano - Corso C. Colombo, 40.**



**PODISTI!!!**

Se volete essere sicuri della vittoria dovete vestire e calzare indumenti tecnicamente pratici ed igienici.

Costumi completi colori assortiti	
a piacere . . . . . L.	3,50
Scarpe per corsa di 100 metri . . .	9,50
" " resistenza . . . . .	10,50
" " per Maratone . . . . .	10,50

NB. Per le scarpe indicare la lunghezza del piede in centimetri - per i costumi la larghezza delle spalle.



Società Ceirano Automobili Torino

**15=20 HP = 25=35 HP**

L'unica marca Italiana le cui vetture siano dotate di avviamento automatico e di proprie ruote smontabili acciaio brevettate.

**Leggere - Silenziose - Robustissime**

Premiate col **Grand Prix all'Esposizione di Torino**. — Vincitrici della Targa Florio nel 1911 e nel 1912.

In **TORINO:**

**OFFICINE:** Via Madama Cristina, 66. - Telef. 24-53.

**Reparto vendita e Carrozzeria:** Corso Massimo d'Azeglio, 88.

DEPOSITO FORNITURE per

## AVIAZIONE

Strumenti speciali: **Barografi, Tachimetri, Bussole, Inclinatori, Dinamometri, Porta Carte, ecc. ecc.**

Ditta **G. BORTOLOTTI & C.** - Corso Oporto, 53 - Torino.



**CACAO TALMONE**

*Il re del Cacao* *Il cacao del Re*



« È un futuro vincitore di Gare perchè usa il Cacao Talmone ».

**BRUNO ROVERE**

“Vademecum del Cultore dello Sport”


Seconda Edizione d'Atletica Pesante  
Prefazione di M. RAICEVICH.

Elegante volume illustrato indispensabile a tutti gli Sportsmen.

Massima onorificenza all'Esposizione Internaz. d'Igiene Sociale in Roma 1911-1912.

**Prezzo L. 3,50.**

Prenotazioni presso:  
R. BEMPORAD e FIGLIO - Editori - Firenze.



**MARCHE PER VELOCIPEDI ED AUTOMOBILI**

IN DECALCOMANIA E DI METALLO

**G. DIDONE**

MILANO - VIA VIGEVANO - 32



**P. LANDI**

VIA BERGAMO 44  
MILANO

MEDAGLIE - DISTINTIVI -  
TARGHE - COPPE -  
DIPLOMI -

CATALOGO GRATIS a richiesta



**BREVETTI D'INVENZIONE E MARCHI DI FABBRICA**

UFFICIO INTERNAZIONALE

**A. M. MASSARI**

ROMA - Via del Leoncino, 32 - ROMA

**NON AVEVA IL VERO FANALE "AQUILAS."**

CHE PORTA IMPRESSA QUESTA MARCA LEGALMENTE DEPOSITATA

★ LA PAROLA "AQUILAS" FABBRICA FB SANTINI-FERRARA



Lampade e Proiettori "AQUILAS" ed accessori, per miniere, gallerie, abitazioni, negozi, ecc. Un milione a mese di pezzi venduti in tutto il Mondo. Torino 1911. Due Diplomi d'Onore ed uno Medaglia d'Oro



# LA STAMPA SPORTIVA

il Giornale Sportivo Illustrato

più diffuso, più importante, più accreditato d'Italia

Di tutti i più importanti avvenimenti sportivi del mondo intero, pubblica interessanti e numerose illustrazioni, avendo assicurato un servizio sollecito da tutti i migliori fotografi.

I più noti e competenti scrittori di cose sportive collaborano settimanalmente alla Stampa Sportiva, la quale promuove pure per ogni sport importanti avvenimenti nazionali ed internazionali.

L'abbonamento annuo costa L. 5 per l'Italia e L. 9 per l'estero

Gli abbonati vecchi che intendono rinnovare l'abbonamento, sono pregati di unire all'importo una fascetta della spedizione, e ciò allo scopo di facilitare il lavoro alla nostra Amministrazione.

La STAMPA SPORTIVA

fa l'abbonamento cumulativo coi principali giornali politici ed artistici

Nel 1913 La Stampa Sportiva farà una serie di abbonamenti cumulativi con i seguenti giornali: La Stampa di Torino, La Ginnastica di Roma, L'Audax di Roma, Il Teatro Illustrato di Milano, L'Informatore Friulano di Udine, Il Corriere di Novara di Novara, Il Messaggero del Mugello di Borgo S. Lorenzo, La Provincia di Como di Como, Cronache d'Arte di Genova, Il Mare di Rapallo, Il Caffaro di Genova, L'Arena di Verona, Il Giornale del Mattino di Bologna, Il Veneto di Padova, Il Programma di Napoli, Il Sorriso di Napoli, Il Piccolo Marittimo di Napoli, L'Esperanto di Genova, La Rivista Nautica di Roma, il Florence Herald di Firenze, Diana di Firenze, Il Gran Mondo

di Roma, La Cronaca d'Oro di Milano, Il Resto del Carlino di Bologna, La Voce Misena di Sinigaglia, La Settimana di Benevento, Lega Navale Italiana di Roma, L'Angelo del Focolare di Treviso, Rivista Cinegetica di Milano, Cronaca Prealpina di Varese, Rivista per le signorine di Intra, Giornale di Sicilia di Palermo, Don Ohisciottino di Potenza, La Ribalta di Napoli, La Sesia di Vercelli.

La Stampa Sportiva, che comprende 20 pagine riccamente illustrate, è in vendita al prezzo di cent. 10. Essa continuerà ad offrire l'abbonamento annuo ai suoi centomila lettori al prezzo di L. 5 per l'Italia e L. 9 per l'Estero.

## Ai nostri 100.000 lettori!

Una splendida combinazione.

Parallelamente allo sviluppo dei giornali sportivi in Italia, le Case editrici nazionali vanno arricchendo il loro archivio di splendide pubblicazioni sportive e di altre riguardanti i mezzi di locomozione e le loro industrie affini.

Una delle più importanti Case editrici italiane quale è la ditta del comm. Ulrico Hoepli di Milano, corso Vitt. Eman., 37, offre oggi a quanti possono interessarsi di questioni sportive, un materiale di grande valore. Sono pubblicazioni accuratissime, di prezzo mite al tempo stesso, che hanno avuto ed avranno un successo straordinario.

Noi abbiamo creduto bene di scegliere fra esse una pubblicazione popolare, moltissimo interessante da

offrire ai nostri lettori in abbonamento cumulativo con la Stampa Sportiva.

Il volume in parola è *Il Ciclista* dell'autore Umberto Grioni, manuale pratico di 496 pag., con 285 incisioni, 8 tavole fuori testo, ed una tavola dimostrativa.

Detto volume, che è in vendita al prezzo di L. 5, può essere acquistato dai nostri abbonati per sole L. 250, e ciò per una combinazione fatta col commendatore Hoepli, il quale ha voluto apprezzare una volta di più il nostro giornale.

Tutti coloro cioè che si abboneranno alla *Stampa Sportiva* e vorranno acquistare *Il Ciclista*, dovranno inviare alla nostra amministrazione L. 750, e riceveranno immediatamente il volume da noi prescelto e suggerito.

## Dal carnet dello Sportman

Il Calendario automobilistico.

Il giorno 8 dicembre prossimo, alle ore 15.80, avrà luogo in Torino, presso la sede dell'Automobile Club d'Italia (via Bogino, 18) il Congresso del Calendario. Le Società ed i Comitati che volessero organizzare manifestazioni automobilistiche per il 1913 sono invitate a farsi rappresentare a detta riunione od a mandare per iscritto le loro proposte.

Le regate del 1913 in Lombardia.

Ospite della Lega Aerea Nazionale la Sezione Lombardo-Emiliana del Regio Rowing Club Italiano, presieduta dall'on. conte Giulio Padulli, ha convocato i delegati delle Società di canottaggio della regione per i programmi ed i progetti del 1913.

Vennero decretate le riunioni seguenti: Gare di apertura il 18 maggio sui Ticino a Pavia con gare di studenti e debuttanti; gare di resistenza l'8 giugno sul Naviglio a Milano; *Criterium* annuale il 10 luglio

su campo da destinarsi; gare internazionali al 7 settembre a Villa d'Este; gare di chiusura al 5 ottobre a Varese, oltre l'aggiunta di ulteriori riunioni per la ricorrenza decennale della Sezione.

Fondazioni nuove di premi e di gare speciali per studenti principianti, diffusioni di trattati pratici di voga e di atti sociali con Bollettino ufficiale hanno completato l'importante accordo delle dodici Società affiliate e discepolate a Milano dalla fiorente Sezione del R. R. C. I.

CORRISPONDENZA

Venezia. — Tivoli. Troppo scure.

Milano. — Foli. Idem.

Roma. — Collari. Idem.

Mortara. — Secondi. Idem.

Casale. — Rota. Nel prossimo numero. Dedichiamo oggi al foot ball 4 pagine.

**BEJNA-ZANARDINI - Milano - Via Andrea Solari, 58**

**FARI e FANALI per Automobili**

FANALI ed articoli di lampisteria per Ferrovie

Primi premi a tutte le esposizioni - Grand Prix Bruxelles 1910 - 2 Grands Prix Buenos Aires 1910 - 3 Grands Prix Torino 1911.



# Dalla sottoscrizione "Pro Flotta Aerea", all'Aereo Club d'Italia

Dopo il successo ottenuto dalla sottoscrizione nazionale per la flotta aerea, onoranze più giuste non potevano essere promosse dalla Società romana di aviazione al barone Leonino Da Zara.

Sabato scorso, infatti, la Società romana di aviazione, per onorare l'audace aviatore padovano Leonino Da Zara che iniziò e condusse a compimento la sottoscrizione nazionale pro flotta aerea, riunita a banchetto nel ristorante Apollo quanti si interessano dello sport nuovissimo; quanti, nella conquista dell'aria, vedono il progresso e la grandezza della patria.

Alla simpatica festa intervennero numerose autorità politiche e sportive fra cui il senatore Roux, l'on. Bruniati, Jean Carrer, il prof. Neuschüler, lo scultore Carlo Fontana, uno dei principali organizzatori della festa, ecc.

Adirirono con lettere e telegrammi il Sindacato dei cronisti, l'on. Giolitti, i ministri Spingardi, Leonardelli, Cattolica, Facta, Credaro, Di San Giuliano e Callesano, gli on. Luzzatti, Ferri, Sonnino, Alessio, Guglielmi, Di Scalea e Pavia, il sindaco di Milano

anch'io alla salute dell'aviazione italiana e del forte giovane che giustamente festeggiamo».

Allo champagne sorse a parlare il cav. Felici, del Comitato ordinatore del banchetto, per porgere il saluto al festeggiato e per ringraziare gli intervenuti.

L'on. Attilio Bruniati pronunciò poche parole per inneggiare al progresso dell'aviazione che non è strumento di guerra, ma di pace, di fratellanza umana, e per salutare il pioniere audacissimo Leonino Da Zara che con nobile slancio volle farsi iniziatore della sottoscrizione pro flotta aerea, chiusasi testé con risultati soddisfacentissimi.

Leonino Da Zara prese poi la parola per ricordare con rapida sintesi i vantaggi che l'aviazione ha portato nella recente guerra, pronosticando un avvenire glorioso di conquista pacifica, di progresso nazionale.

L'oratore, festeggiatissimo, ebbe in fine parole di elogio e di ringraziamento per coloro che vollero sposare la sua causa in favore dello sviluppo dell'aviazione italiana.

Jean Carrer, vivamente acclamato dai presenti, ricordò i primi esperimenti fatti in Roma dal suo



Il neo aviatore Guglielminetti di Torino che ha preso di questi giorni il brevetto alla scuola Deyerdussin di Etampes.

Si è tentato da principio di soffocare l'iniziativa del Da Zara ritenendola inopportuna, ma poi, quando essa venne a conoscenza degli italiani e giunse anche a Roma l'eco della generosa offerta fatta dal commendatore Marrone di Torino, a mezzo della *Stampa*, non fu più possibile ai signori dirigenti dell'Aereo Club rimanere in silenzio. La sottoscrizione venne lanciata sotto il patrocinio dell'Aereo Club, il quale non ha in questa occasione dimostrato una immensa solerzia.

Domenica, 1° dicembre, finalmente, si riunirà Roma il Consiglio direttivo dell'Aereo Club d'Italia per discutere e trattare un lungo ordine del giorno nel quale figura appunto il risultato della sottoscrizione nazionale per la flotta aerea. Noi siamo certi che il Consiglio vorrà considerare i fatti avvertatisi nel corso di organizzazione della sottoscrizione e provvedere perché per l'avvenire non si abbia a deplorarne altri.

Ma di fronte all'organizzazione della sottoscrizione nazionale, l'opera degli uomini dell'Aereo Club si è arrestata per quanto si riferisce allo svolgimento di quel programma che è riassunto nel suo statuto.

L'industria nazionale non ha trovato nell'Aereo Club il suo difensore. Infatti l'Aereo Club ha indetto un referendum col quale, anziché incoraggiare l'industria sembrava si volesse ricercare le sue manchevolezze. Per fortuna la nostra voce e quella di altri colleghi giunse a tempo al Governo in favore dell'industria, e la Commissione Reale per l'aeronautica prese quelle non mai tanto lodate decisioni che tutti conoscono. L'Aereo Club, strano fatto, che in questa Commissione ha un rappresentante, non partecipò ai lavori della Commissione Reale. E perché?

Per fermarci all'esame di due fatti che possono formare i capisaldi di un programma dell'Aereo Club d'Italia, come la sottoscrizione nazionale e la campagna pro industria nazionale, noi speriamo che le cose d'ora innanzi abbiano a cambiare.

Prima di tutto non deve assolutamente l'Aereo Club essere alle dipendenze di nessuno. L'Aereo Club deve essere d'accordo non solo col Ministero della Guerra, ma con la Lega Aerea, il Touring e l'Automobile Club d'Italia. Riteniamo che oggi un cambio della sede potrebbe avere i suoi vantaggi, e questa nostra opinione, che da due numeri andiamo sostenendo, è condivisa da parecchi degli stessi membri del Comitato Centrale.

Del resto, noi non facciamo questione di regionalismo e rimanga pure dove è. I fatti esposti ci hanno spinto a ritenere che a Roma non abbia finora trovato l'Aereo Club i suoi migliori sostenitori.

GUSTAVO VERONA.



Il barone cav. uff. Leonino Da Zara di Padova, ideatore ed organizzatore della sottoscrizione nazionale per la Flotta Aerea. (Caricatura Montani della Tribuna).

on. Greppi, il sindaco di Venezia conte Grimani, il sindaco di Padova, l'ammiraglio Viale, il colonnello Moris, l'assessore Trompeo, il colonnello Gebbi, il consigliere comunale Domenico Orano e moltissimi altri.

Luigi Luzzatti ha scritto quanto segue:

«Sono dolente di non poter assistere al banchetto del mio buon amico Leonino Da Zara; l'Italia aviatrice ormai vola nell'aria colla stessa sicurezza con la quale percorre i mari. Ai nuovi Icaro il padre più non direbbe col divino poeta; «Mala vita tiene». Ma a questa nuova e potente forma di difesa nazionale è uopo provvedere interamente in casa nostra pur senza smarrire mai le eccelse speranze di una fratellanza universale delle genti. Guai ai grandi popoli che non sappiano prepararsi in patria tutte le armi e gli strumenti idonei alla loro potenza militare. Nessuno sa più indovinare oggi quale sarà il nostro avversario dell'indomani, e perciò dobbiamo affidare all'industria nazionale anche la costruzione delle armi del cielo.

«Alla benemerita Società non può fallire la lena per raggiungere questa nuova guarentigia: la salvezza dei nostri ordini militari, e con questo augurio bevo

connazionale D-lagrange, che entusiasmarono quanti ebbero la fortuna di presenziarli, e congratando i progressi dell'aviazione giunse alla vittoria di Beaumont, che dal cielo di Francia portò a Roma per le vie dell'aria il saluto della società italiana.

Rammentò i voli compiuti dai nostri aviatori nella campagna libica, elogiando il valore ed il coraggio di coloro che s'impetamente volando al campo nemico sapevano rendere servizi preziosi pel successo delle armi d'Italia.

A Leonino Da Zara venne offerto dalla Società di aviazione uno speciale diploma di benemerita.

Alla cronaca della festa ci sia permesso aggiungere, anche a noi una parola di lode e di ammirazione per l'iniziativa lanciata dal barone Da Zara e l'opera da lui prestata a favore del successo della sottoscrizione stessa, in qualità di direttore generale del Comitato Esecutivo. Doppia meritevole è oggi il Da Zara delle onoranze decretategli.

Chi, come noi, ha conosciuto il retroscena dell'organizzazione della sottoscrizione, può affermarlo senza peccare di speciale simpatia verso l'uomo che, non badando a sacrifici, ha dato e dà un grande impulso alla causa aeronautica nazionale.



Il neo-aviatore dott. Amleone Tivelli di Rovereto, brevettato pilota-aviatore alla scuola di aviazione Asteria il 5 Novembre.

**CICLISTI!**  
Le incomparabili  
biciclette

**PEUGEOT**

sono riconosciute le prime del mondo.

Agenti Generali:

G. e C. Fratelli Pisona

Torino - Corso Principe Amedeo, 11

Per Torino: Ditta PASCHETTA

Via S. Teresa, ang. Via Genova



## La Settimana Aviatoria

### La morte di Frey.

L'aviatore Frey, notissimo in Italia per avere partecipato al *raid* Parigi-Roma e per aver tentato la traversata degli Apennini, si è ucciso cadendo da 50 metri d'altezza nell'aerodromo militare di Bethény presso Reims ove si trovava per un periodo di istruzione militare.

Andrea Frey non aveva ancora 27 anni essendo nato a Tours il 21 gennaio 1886.

Nelle imprese aviatorie di Frey hanno avuto grandissima parte i *raids* italiani del 1911, l'anno che fu finora, per l'aviazione sportiva in Italia, il più intenso di attività e di lavoro. Frey partì da Parigi, negli ultimi giorni del maggio dello scorso anno, collo storno degli areoplani concorrenti al viaggio Parigi-Roma, ma, mentre Beaumont prima e Garros poi, giungevano trionfalmente alla meta, egli non poteva che arrivare terzo, quattro giorni dopo. Il suo viaggio fu seguito con trepidazione ansiosa, specialmente quando, arrestato da un lieve incidente a Maccarese, si seppe che Vidart lo incalzava baldanzosamente alle spalle e stava per togliergli anche il terzo posto.

Il *raid* Parigi-Roma, come è noto, doveva avere, per gli impegni presi dal Comitato, una appendice verso Torino, ma questo prolungamento così poco necessario e così poco opportuno del volo non ebbe le simpatie dei concorrenti, che, dopo molto temporeggiare, risolsero di rimanere a Roma. Soltanto Frey volle tentare la prova, ed il 12 giugno spiegò le ali del suo areoplano verso la capitale subalpina. Tentativo vano, perchè, dopo pochi chilometri dovette tornare all'aerodromo. Il giorno dopo ripartì e la tragica caduta di Ronciglione arrestò il suo volo. Sperduto nella nebbia, egli andò ad impigliarsi nella foresta di Ronciglione, vi precipitò e vi rimase ben dodici ore, smarrito, senza soccorsi. Si ruppe il braccio destro, la gamba sinistra, perdette quattro denti. Guarì le ferite all'ospedale di Ronciglione, donde uscì un mese dopo.

Nel settembre dello stesso anno ritornava allo sport e compiva, con Gaubert, Deroye e gli ufficiali italiani, il *raid* Bologna, Venezia, Rimini Bologna, classificandosi quarto dopo Piazza, Gavotti e Moizo. Da allora rientrò in Francia, continuando la serie delle prove sportive.

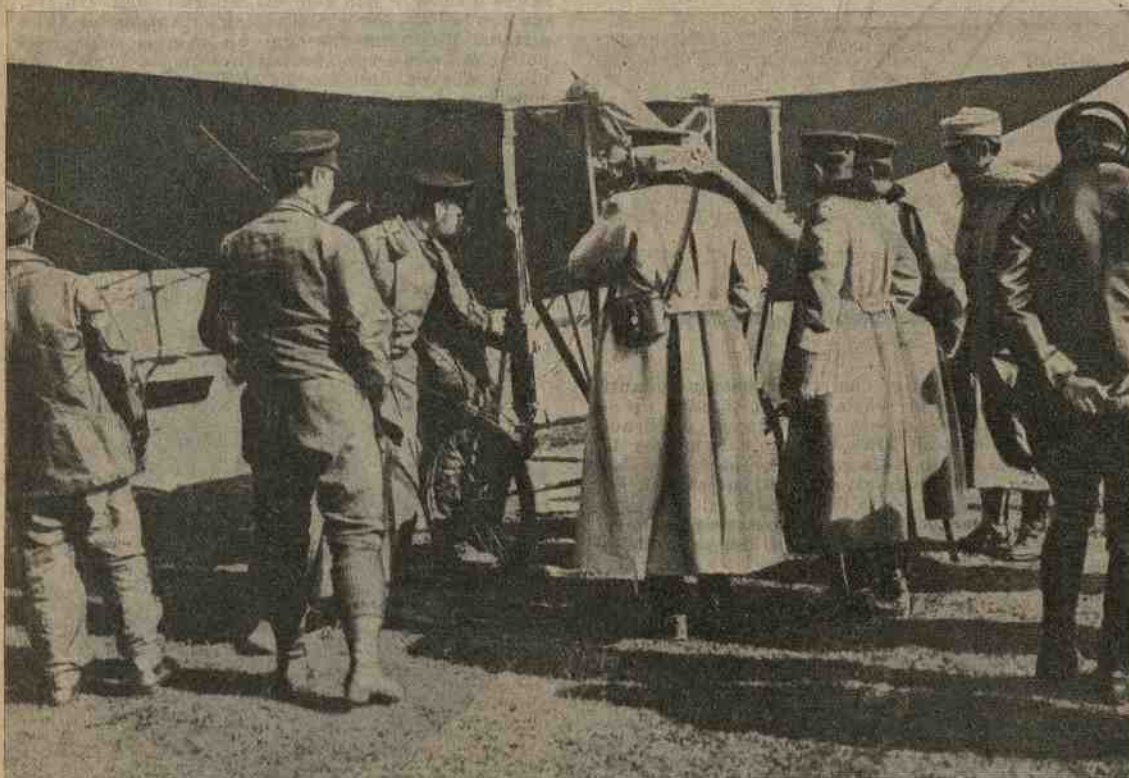


La nostra fotografia ricorda il trionfale giro di pista compiuto in automobile dai vincitori del circuito aviatorio di Bologna, vinto dal francese Frey, morto la scorsa settimana a Parigi in seguito ad accidente aviatorio. N. 1. Frey - N. 2. tenente Rossi. - N. 3. cap. Piazza. - N. 4. Cap. Gilbert. Fot. Scarabelli - Bologna).

### L'aviazione militare.

In questo numero i lettori possono ammirare alcune interessanti fotografie riferentisi ai voli magnifici compiuti dagli ufficiali aviatori bulgari.

L'abbonamento alla "Stampa Sportiva", costa solo L. 5.



L'aviazione e la guerra Balcanica. Prima di una ricognizione il tenente Tarazchieff riceve gli ordini dal generale bulgaro.

L'aviazione che fu sperimentata per la prima volta in guerra dagli italiani, venne tenuta in seria considerazione dagli eserciti balcanici, e fra questi la Bulgaria ha potuto mettere in azione alcune ottime squadriglie con un totale di 19 apparecchi.

In Italia l'aviazione militare va assumendo il suo posto di importanza.

Ultimata la guerra alla quale il battaglione aviatori aveva dovuto provvedere con mezzi improvvisati essendo essa scoppiata durante il primo nascere dell'aviazione militare, oggi si lavora alla organizzazione della flotta aerea per quanto riguarda l'aviazione.

E' un periodo di intenso lavoro diretto a costituire al più presto un primo nucleo di squadriglie da guerra, squadriglie veramente organiche ossia capaci di funzionare indipendenti e che in caso di guerra dovranno essere addette a grandi unità mobilitate, a piazze forti, ecc. E questo si fa mentre nello stesso tempo si studia e si determina la dislocazione opportuna della potenza aerea in ordine alla mobilitazione generale.

Trascorso ormai il tempo in cui urgenza di bisogni e necessità di cose obbligava a ricorrere all'estero per la maggior parte delle provviste necessarie all'aviazione, già si è cominciato e d'ora innanzi si osserverà il principio assoluto di acquistare in Italia tutto quanto occorre alla nostra aviazione militare.

Per le prime squadriglie da formarsi sono già state date o si stanno dando le ordinazioni, tutte in Italia.

Così attualmente sono in corso ordinazioni di circa 70 apparecchi di diverso tipo (Blériot, Nieuport, Bristol, Farman), apparecchi che saranno costruiti tutti in Italia. Sta inoltre svolgendosi il concorso per la fornitura di 28 Bristol da costruirsi pure in Italia, di 14 apparecchi originali italiani e fra poco si svolgerà il concorso militare italiano che potrà fornire altri 10 apparecchi. Sono adunque 120 apparecchi da volo che ver-

Campionato Italiano resistenza 1911 - Km. 230 - 1° Azzini  
Milano-Verona-Mantova-Modena 1911 - Km. 290 - 1° Bolzoni  
Circuito Colli Euganei 1911 - Km. 240 - 1° Bordin  
Gran Corsa delle 6 ore - Verona 1911 - Km. 165 - 1° Portioli

tutti con  
bicilette

DEI

pneus TEDESCHI

Domandate il Catalogo  
alle Officine DEI  
MILANO - P. Paoli, 4



ranno costruiti in patria. E così pure in patria verrà acquistato tutto quel materiale mobile e di ricambio che occorre per l'organizzazione delle squadriglie.

Manca purtroppo ancora il motore italiano, ma sta svolgendosi il concorso apposito dal quale, è da sperarsi, data l'abilità italiana in tale genere di costruzione, esca il miglior motore di aviazione. Indipendentemente da tale concorso il battaglione è ben lieto di prendere in esame qualunque motore italiano gli sia presentato. Trattandosi però di cose delicatissime, essendo il motore la vera anima dell'apparecchio è necessario che i motori nuovi si assoggettino a prove decisive. Attorno al Comando del battaglione ed in Torino si tende a costituire il vero centro dell'aviazione pratica e scientifica in Italia.

Oltre i campi di Mirafiori, Venaria Reale e S. Maurizio che stanno assumendo un organismo stabile, si spera aver presto un nuovo campo nel quale verranno specialmente riuniti laboratori sperimentali e scientifici i quali saranno aperti agli studiosi.

Per cura del R. Museo Industriale e col concorso dell'aviazione militare vengono istituite le sale per le prove dei motori ed un laboratorio di esperienze areodinamiche.

Al primo del venturo anno si inizierà un corso di areodinamica ai nuovi ufficiali allievi del Battaglione. A svolgere questo corso concorreranno professori del R. Museo Industriale, ufficiali ed ingegneri del Battaglione. Questo corso che per gentile concessione del Presidente del R. Museo Industriale sarà tenuto al Valentino sarà libero agli studiosi della nuova scienza.

Alla sede del Battaglione si svolgerà un corso pratico per i motoristi d'aviazione. A quel corso potranno intervenire nelle ore serali operai meccanici della città.

Nel concorde andare della attività militare e civile si può nutrire la speranza che l'Italia possa saldamente affermarsi nell'aviazione come ha fatto per il resto.

L'industria aviatoria deve cercare di non offrire più di quanto abbisogna, deve operare colla massima serietà per non andare incontro a tristi disillusioni.

Noi siamo veramente soddisfatti di avere potuto convincere l'autorità militare a non più fare acquisti all'estero, ma dobbiamo pure rilevare che finché l'aviazione sarà, come attualmente, quasi di uso esclusivo militare, per quanto il Governo



Le felicitazioni del generale Jankoff dopo una ricognizione.

vorrà dare impulso alla nuova arma il fabbisogno di questa non sarà mai proporzionato alle esigenze dell'industria che oggi moltiplica i suoi rappresentanti a vista d'occhio.

Infatti noi constatiamo già che nonostante le ordinazioni fatte dal Battaglione, alcune ditte non hanno ottenuto lavoro.

L'autorità militare ha aperto, come dicemmo più sopra, dei concorsi per la fornitura di appa-

recchi stabilendo i 4 tipi prescelti fra quelli più noti dell'estero, e per ora ci pare non potesse fare diversamente, poichè finchè non si sarà svolto il concorso speciale per gli apparecchi di vero tipo nazionale, non si possono acquistare areoplani o motori che devono *a priori* offrire certe garanzie, oggi non ancora ufficialmente constatate. Così chi dirige oggi il Battaglione ha preso a cuore la questione dell'industria nazionale, e tenendo conto dei desiderata dei costruttori, i quali anche a mezzo nostro, chiedevano all'autorità militare di avere lavoro sufficiente per tenere in attività le proprie officine prima dei concorsi, ha fatto approvare delle forniture additando agli industriali italiani i tipi di apparecchi esteri che essi potevano costruire.

Le norme stabilite per queste singole forniture furono, si è detto, troppo severe. Abbiamo assunte informazioni direttamente al Battaglione e possiamo dire che di fronte al moltiplicarsi delle ditte costruttrici, l'autorità militare è stata spinta a ciò fare per garantirsi una buona costruzione. Questa, come si sa, per alcuni tipi può farsi liberamente e per altri importa la cessione del brevetto da parte dell'inventore straniero.

Occorre quindi riunire le diverse forze costruttrici a poche e potenti officine le quali presentino la maggiore garanzia possibile. Diversamente, ripetiamo, assisteremo a questo doloroso fatto, e cioè, che per quanto gli acquisti militari si facciano tutti in Italia, non tutti gli attuali industriali potranno ottenere lavoro.

Ricordiamoci che l'aviazione ha un grande avvenire, ma che non può paragonarsi all'automobilismo, e quindi non si può, specie nel nostro paese, sognare quel repentino e potente sviluppo industriale, cui ci fece assistere la fabbricazione dell'automobile.

V. G.

## La classifica ufficiale della Gordon-Bennet

Il Giuri per i premi della Coppa Gordon-Bennet ha decretato il premio della durata al pallone *Piccardie* con 46 ore. Il premio speciale per il migliore pallone tedesco è stato ottenuto da M. Otto Koron, e siccome secondo il regolamento internazionale concernente il *record* mondiale dell'altezza e della distanza si tiene conto del luogo di partenza, il *record* mondiale ottenuto dal *Piccardie* è attribuito alla Germania.

Un cattivo atterrisage con un biplano di tipo inglese.

**CICLI MAINO Gomme Pirelli**  
Ditta GIOVANNI MAINO Alessandria — Rappresentanti per Torino: Signori MONTEBUCCO e FIORITO Via Nizza, 31.



## Degli infortuni aviatori e dei mezzi di protezione

Il dottor Luigino Falchi, capitano medico del Reggimento Lancieri di Montebello (8°), pilota di areoplani al battaglione aviatori e che come tale partecipò con onore alla guerra in Libia, ha scritto un interessante lavoro dal titolo: « Degli Infortuni Aviatori e dei mezzi di protezione per gli aviatori ».

Il dottor Falchi, dopo avere ricercate le cause delle vittime del volo classificandole in tre categorie e cioè cause individuali; cause dovute al motore o all'apparecchio o interne e cause dovute agli agenti esterni, ha rivolto la sua attenzione a ciò che può prevenire o impedire simili accidenti. A conclusione della rassegna dei mezzi di salvataggio il dottore Falchi così si esprime:

Si potrebbe constatare, non senza amarezza, come molti abbiano studiato e inventato dei paracadute ma come nessuno abbia ancora inventato il paracadute.

Per ora, secondo il mio modestissimo giudizio, il miglior mezzo di protezione è lo stesso areoplano confortato dalla solidità di costruzione, dalla garanzia di funzionamento del motore, dall'abilità del pilota e dalla cura che egli, volta per volta, porrà nell'apprezzare le possibili cause di infortunio.

La nostra è una scienza giovane che ha bisogno del contributo di tutti e l'abitudine ad osservare che ciascuno dei volatori saprà formarsi, potrà ogni giorno farla avanzare di un passo. I pochi e semplici rilievi che l'esperienza e l'osservazione personale m'incoraggiano a ricordare sono dettati, non dalla pretesa di dare suggerimenti tecnici, ma dal desiderio d'ingenerare nei più giovani colleghi l'abitudine ad osservare ed a riflettere.

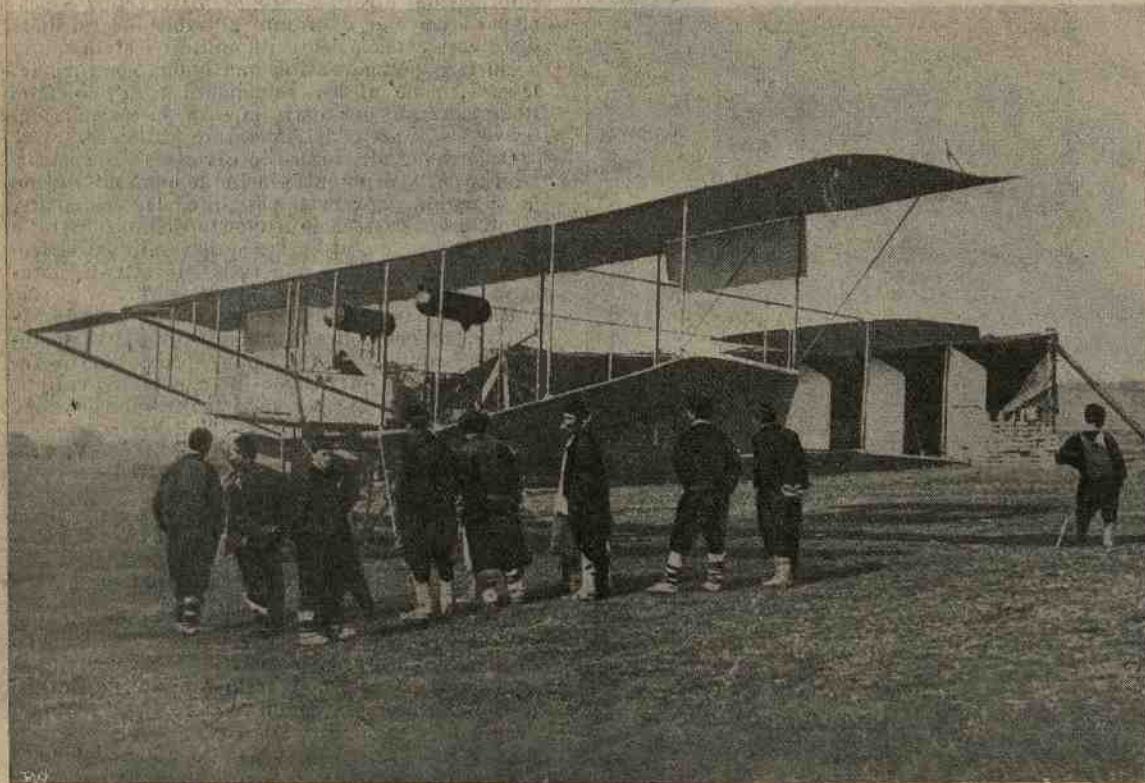
Mi ricordo che una volta, in Libia, un ufficiale ebbe una pericolosa « panne » per la rottura del filo che, nel motore Gnome, governa la valvola dei gas; guardai e vidi come la trasmissione fosse fatta in modo che, quando la molla era deformati e per conseguenza il filo, tesato, lavorava, i gas erano aperti; mentre che, quando l'uno e l'altra erano allo stato di riposo, i gas erano chiusi. Feci invertire la disposizione per modo che avvenisse il contrario e che, rompendosi in volo il filo o la molla, il motore continuasse a funzionare; e l'esempio fu imitato.

Così la ferita, riportata dal Cannonieri ad una gamba, insegnò a munire, nel B'éiot, la barra del timone di direzione di una statua di legno dove l'aviatore passava il tallone, guadagnando in tal modo la possibilità di dirigersi con uno solo degli arti inferiori.

Particolari di poca importanza questi, come molti altri che sembrano trascurabili e che pure, in diversi casi, possono essere, se trascurati, la causa umile e insidiosa di irreparabili conseguenze.



I tenenti aviatori bulgari Milkeff e Taraschieff, i primi che volarono su Adrianopoli.



Un biplano a Mustapha-Pacha in attesa di una ricognizione su Adrianopoli.

Il casco è un oggetto che non dovrebbe mai essere dimenticato e di cui potrebbe adottarsi un modello regolamentare.

Così gli occhiali, tenendo conto delle possibili necessità di toglierseli in caso di opacamento; inforcati dopo che il motore è avviato e se provvisti di fori ai lati, non si annebbieranno per il calore della persona.

Una precauzione, che pure non dovrebbe mai essere trascurata, è l'uso del palloncino-sonda prima di avventurarsi in aria; esso fornisce sulla velocità, direzione e sulle variazioni del vento, elementi così attendibili e approssimativi da essere più che sufficienti per l'aviatore.

Ogni tipo di aviazione potrebbe essere provveduto dei mezzi per le osservazioni meteorologiche indispensabili e un ufficiale, che avesse appositamente acquistata la conoscenza degli strumenti, essere incaricato delle osservazioni da farsi sempre prima della partenza per dei raids o per voli a quote elevate.

I rapidi abbassamenti barometrici faranno rinviare al volo chi stia per esporsi a crociere prolungate su terreni sfavorevoli.

L'uso di una cinghia assicurata alla vita e di prontissimo disimpegno potrà, in taluni atterraggi, evitare gravi lesioni.

Una rigida disciplina del modo di comportarsi in aria, quando vi è più di un apparecchio, eviterà, specialmente nei campi-scuola, i pericoli degli incontri.

Indispensabile, sui medesimi campi, mi sembra la presenza continua e vigile dell'istruttore il quale, volta per volta, dica o ripeta all'allievo le norme da seguire nell'imminente esercitazione e si assicuri personalmente dell'integrità dell'apparecchio.

La blindatura, che è già stata tentata, di alcune

**CICLISTI!** Le migliori Macchine da turismo di MARCA MONDIALE

Domandate Catalogo alla:

Società Anonima **B. BIANCHI** - Viale Abruzzi, 16 - Milano

**BIANCHI**

montate  
con gomme

**PIRELLI**





La squadra del F. C. di Salsomaggiore.

(Fot. Moreschi - Salsomaggiore).



La squadra del Roman Club.

(Fot. Grassetti - Roma).

parti dell'areoplano diminuirà il bersaglio vitale, pur complessivamente piccolo, che può offrire ai proiettili nemici.

In fatto di terreni io ho una simpatia particolare per l'acqua, così da esporre — a essere bene inteso — un paradosso; ritengo cioè che, in talune circostanze e per alcune regioni d'Italia, ricche di laghi, di stagni, di fiumi, verà tempo in cui sarà forse preferibile sorvolare con un apparecchio marittimo. Non perchè l'acqua, come ho detto, rappresenti, in caso di caduta, un « terreno » sensibilmente più favorevole di quello solido, ma perchè e per chi non abbia una precedente conoscenza del luogo, essa apparirà un terreno certamente buono e privo d'insidie, facilmente visibile e apprezzabile, e, in certi casi — come, per es., nella traversata di zone montuose — l'unico che nel letto dei fiumi offrirà uno scampo all'aviatore obbligato a prendere terra.

A chi si espone a volare sul mare è indispensabile avere a bordo un salvagente di pronta e facile remozione; a questo scopo, e finchè non sia provveduto altrimenti, può servire una camera d'aria di una certa grandezza quale, per es., quella delle ruote Nieuport, leggera e sufficientemente ampia, che alcuni di noi portavano in Libia.

Le ali di molti areoplani, costruite come sono di tela caucciuttata e curate negli attacchi, possono essere facilmente rese impermeabili all'acqua, e così quelle fusoliere o quella parte di esse che è intelata, prolungando sensibilmente il periodo di galleggiamento dell'apparecchio.

Non si sentano diminuiti i giovani e ardimentosi allievi da queste raccomandazioni; chi vola è già audace per questo; chi vola sul nemico è audacissimo, e così nobilmente, che nessuno dubiterà mai del suo coraggio. E infine la mia personale e intima sensazione è che non ho simpatia per il paracadute, perchè il pericolo è la più bella fra le seduzioni del volo e, quando fosse una manualità sicura e aperta ai molti, da esso rifuggirebbero i forti e gli ottimi, cui ora arride e compensa questa malia.

In guerra poi, or che si è affermato combattendo, il velivolo rappresenta una unità corrispondente alla pattuglia di cavalleria, alla torpediniera, alla sezione di artiglieria, un'arma e una forza: legittima, quando si misura all'ffesa, finchè l'offensore alato è più vulnerabile del bersaglio. E allora meglio è, come sulla nave, a cavallo, ai pezzi, sacrificarsi con la macchina preziosa e veloce che incolumi abbandonarla, senza comando e senza governo, a quel nemico che ha vinto.

Cap. dott. Luigi Falchi.

## NUOVI AVIATORI

••• Alla scuola d'aviazione militare di Aviano conseguirono brillantemente il brevetto di pilota-aviatore su apparecchio Blériot, il capitano Guido Olivo del 5° bersaglieri ed il tenente del battaglione aviatori Romano Cattaneo.

Fungevano da commissari i tenenti Del Giudice, Jacoponi e dott. Berti.

••• Alla scuola d'aviazione di Vizzola Ticino, il signor Piero Cavadini, di Bagnatico, ha superato brillantemente la prova per il brevetto di pilota-aviatore.

Commissari erano il tenente di vascello Ugo Rossi, il conte Palma di Cesnola ed il principe Colonna Crescenzo.

••• Alla scuola Deperdussin di Etampes (Francia) ha ottenuto di questi giorni il brevetto di pilota-aviatore il giovane torinese Guglielminetti. Egli superò ogni prova in modo brillante.

che ha provato le emozioni di un volo in areoplano.

L'aviatore Ingold compiva infatti in uno di questi giorni il suo cinquantesimo volo portando seco come passeggero il vecchio Kalin; l'areoplano s'alzò sulla città ad un'altezza di 200 metri ed atterrò dopo un volo di 10 minuti. Il vetusto passeggero quando il velivolo toccò terra, ebbro di gioia, gesticolava come un ragazzo, entusiasta della sensazione provata. Ma, dicono i maligni, il Kalin non era alle sue prime armi aeree, giacchè due anni fa prese parte ad un'escursione in dirigibile sul Città di Lucerna!

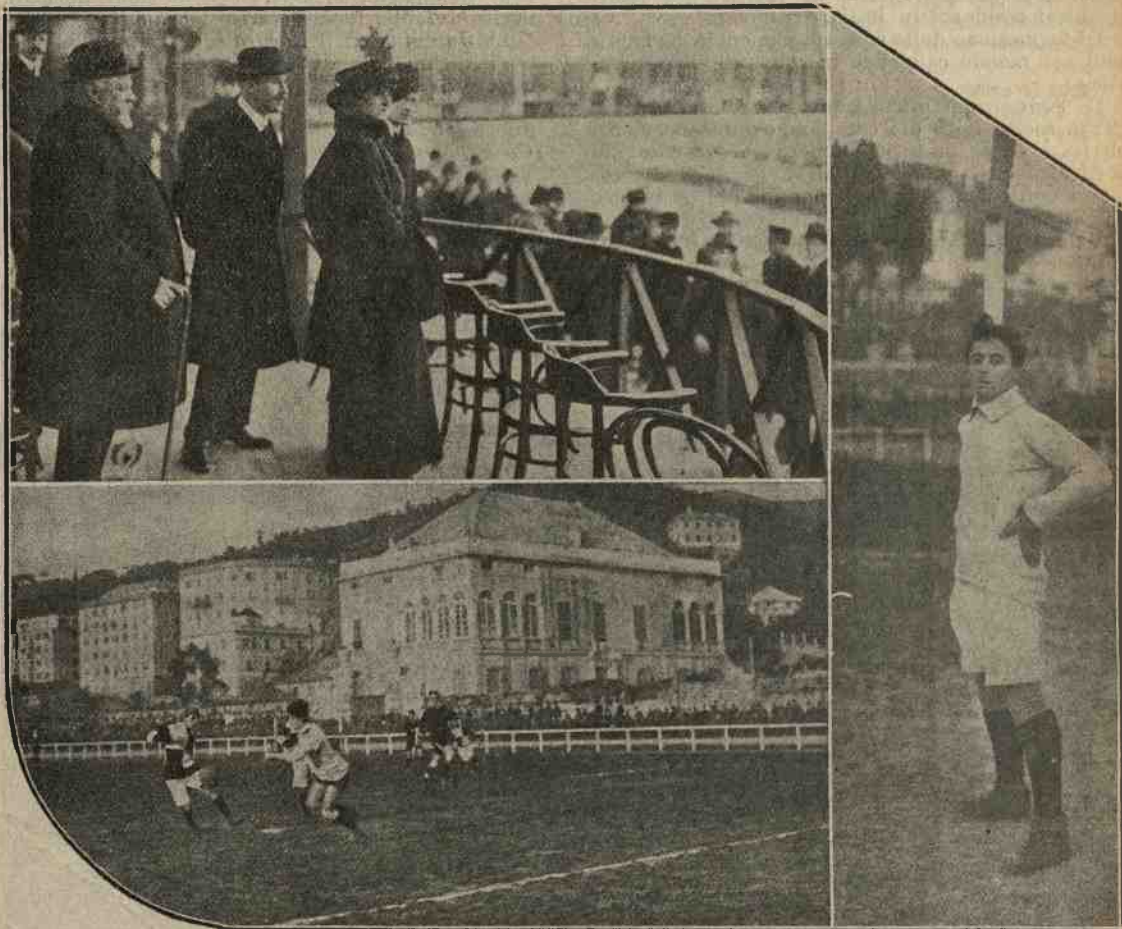
## Ottantenne che vola in areoplano

Papà Kalin, come vien chiamato un vecchio lucernese che malgrado i suoi 85 anni suonati è ancora forte ed arzillo, è forse l'unico ottuagenario

Sportsmen! Leggete tutti i giorni il giornale

**LA STAMPA**

di Torino, che ha la più completa rubrica telegrafica di tutti i principali avvenimenti sportivi d'Italia e dell'estero.

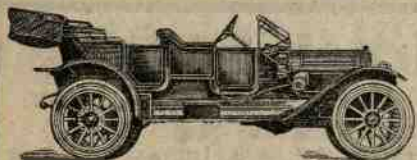


I matches di Genova. — In alto: Il conte e la contessa Rignon assistono all'inizio della gara Riserve.

(1) Il presidente dell'Andrea Doria sig. Aicardi. — In basso: Durante il match Genoa-Unione.

A destra: De-Simoni, portiere dell'U. S. Milanese.

(Fot. L. Guarnieri - Genova).



Garanzia 12 mesi.

La più grande fabbrica di Automobili — Le più meravigliose vetture.

**STUDEBAKER FLANDERS & E. M. F.**

15/20 HP, 4-5 posti, 80 Km. all'ora: L. 5800. — 20/30 HP, 5 e più posti, 88 Km. all'ora: L. 7500.

Doppia accensione; doppio balladeur; doppio raffreddamento.

Concessionario Esclusivo per l'Italia: **P. PORRO** - Via Venti Settembre, 42 - Genova.

Per TORINO: Ing. B. BOVI - Corso Oporto, 21 - Telefono 30-38.





Il match Piemonte-Vercelli. — Durante la prima ripresa.  
(Fot. Ubertalli e Morsolin - Torino).

## Giuoco del Calcio

### La quarta giornata dei Campionati.

Il Campionato dopo la giornata di domenica ha una breve sosta per dar modo alla squadra nazionale di allenarsi, in previsione del prossimo probabile incontro con la forte squadra austriaca.

Il nostro undici azzurro è stato formato e noi plaudiamo al competente Consiglio Federale che coraggiosamente ha abolito i *matches* di selezione in uso per il passato.

Due saranno le partite d'allenamento: la prima avrà luogo questa domenica a Vercelli contro una squadra mista, non tanto forte; l'altra s'effettuerà domenica prossima a Genova contro una poderosa squadra formata di valenti giocatori stranieri residenti in Italia.

La formazione della squadra nazionale ha ripreso nel mondo calcistico in generale l'approvazione.

La Federazione giustamente va complimentata per la scelta fatta dei campioni e noi siamo sicuri che essa saprà pure prontamente e con coraggio sostituire quei giocatori che nelle due gare di allenamento non risultassero degni del posto loro assegnato.

Valenti giocatori sono stati scelti fra le ri-

serve i quali, ove si creda necessario, degnamente saranno in grado di sostituire i loro compagni di squadra.

Domenica scorsa è stata la quarta giornata del Campionato, il quale va delineandosi nelle generali previsioni. Gli incontri si svolsero tranquilli e non si ebbero sorprese nei risultati.

La *Pro Vercelli* dopo i contrastati incontri col *Casale* e col *Torino*, va affermandosi di giorno in giorno migliorando la sua forma. Così domenica ha riportata una quarta e facile vittoria sugli agili *piemontini*, la cui squadra si presentava incompleta per l'assenza di due dei suoi più buoni giocatori.

Un disgraziato incidente, proprio all'inizio della partita, privò il *Torino* d'uno dei suoi migliori *avanti* ed il *match* col *Casale* terminò con un *goal* per parte, mentre, a condizioni normali, l'esito avrebbe forse favorito i *granata*.

La *Juventus* ed il *Novara* si divisero gli allori... negli ultimi posti di classifica del girone piemontese.

Malgrado l'abilità di De Simoni e dell'estrema difesa l'*U. S. M.* è battuta dallo squadrone del *Genoa*. Il *match* si svolge alla presenza del conte Vittorio Rignon, il presidente della Federazione, il quale, mentre dimostra di occuparsi continuamente degli interessi del *foot-ball* italiano, sembra intenzionato di visitare i principali campi di

giuoco e prendere così perfetta conoscenza dei diversi *Clubs*.

Il minaccioso ed agguerrito *Milan*, con un ritorno felicissimo, otteneva domenica un bellissimo successo sull'*Andrea Doria*, che si difese accanitamente senza poter però rompere il giuoco serrato e deciso degli avversari.

Il vanto dei *nero-azzurri* dell'*Internazionale* fu quello di fiaccare la coraggiosa e compatta resistenza opposta dalla *Libertas* al *Genoa* ed al *Milan* in precedenti domeniche.

E fu la leggerezza del giuoco e la rapidità dei passaggi lunghi e continui degli *avanti nero-azzurri* che ebbe ragione sulla modestia degli ardentosi giovani della *Libertas*.

Il girone veneto-emiliano riuscì emozionante per quanto riguarda la partita fra il *Venezia* ed il *Vicenza*. Dopo un *match* disputatissimo e con un giuoco condotto brillantemente da ambo le parti la vittoria arrideva ai *vicentini*. Questi, nella loro sezione, si trovano ora in testa della



Il match Piemonte-Vercelli



Il match Piemonte-Vercelli. — Si inizia il secondo tempo.  
(Fot. Ubertalli e Morsolin - Torino).

classifica a pari punti con l'*Hellas* di Verona, la quale squadra domenica ha dovuto alquanto faticare per riuscire vittoriosa nella partita contro il *Bologna*.

In conclusione, nella serie di queste prime partite, vediamo che nella sezione piemontese la *Pro Vercelli* tiene per ora il primato distanziando di tre punti il *Torino* ed il *Casale*, i quali lottano vivamente per il secondo posto.

In quella lombardo-ligure si impongono il *Milan* ed il *Genoa*, i quali si trovano di fianco l'indomita *Internazionale*, che sembra intenzionata di mettere, nei futuri incontri, il suo zampino.

Più difficile è il compito di delineare le posizioni delle squadre concorrenti al girone veneto-emiliano, poichè, sebbene il *Vicenza* e l'*Hellas* abbiano i maggiori punti di classifica, leggero è il distacco che le separa dalle consorelle.

Ecco così riassunta la quarta giornata del Campionato, del quale più sotto diamo ogni risultato.

Giuseppe Varetto.



In  
cromo  
nero  
lire  
**12,50**

**Calzature Speciali per Sport**  
Ciclista - Foot-Ball - Scherma - Podismo - Lotta - Lawn-Tennis, ecc.  
Catalogo gratis a richiesta  
Magazzino Moderno di Calzature: Giuseppe Ferrè - TORINO - Via Garibaldi, 10 - Tel. 31-15



GIRONE PIEMONTESE

Torino e Casale « match » nullo 1 ad 1.

Malgrado un accanito attacco del *Casale* nella prima ripresa, il *Torino* ha il sopravvento nel secondo tempo, e le due squadre terminano a punti pari la partita, egregiamente arbitrata da Radice del *Milan*.

Le squadre erano così disposte:

*Casale*: Gallina I; Maggiani e Scrivano; Parodi, Barbesino, Gallina II; Caire, Sarasso, Mattea, Varese e Guasco.

*Torino*: D'Auria; Capra e Morelli; Bachmann, Rubli e De Marchi; De Bernardi I, De Bernardi II, Mosso I, Mosso III, Ruffa.

Novara e Juventus « match » nullo 3 a 3.

Di fronte ad un rumoroso pubblico, che ha inveito contro i giocatori e contro l'arbitro avvocato Mauro del *Milan Club*, ebbe luogo questa partita che fu disputatissima fino alla fine, con



Torino il 24 Novembre. (Fot. cav. Zoppis - Torino).



Il match Piemonte-Vercelli. — Una bellissima fase della difesa del Piemonte. (Fot. cav. Ratti - Torino).

Il Bruno sostituì efficacemente il Faroppa, ed il pubblico non mancò di applaudirlo rilevando alcune sue splendide parate.

Capello e Gherzo fecero del loro meglio, ma la coraggiosa loro difesa non bastò di fronte al giuoco vivace e deciso dei campioni d'Italia, che specialmente nel secondo tempo furono padroni del campo avversario.

Da rilevarsi, però, che la loro prima linea non svolse quel giuoco che in tempi passati la resero temibile.

L'unico attacco, un po' efficace della squadra piemontina, fu dato nel primo tempo, quando Innocenti si salvò in *corner* da un bellissimo tiro di Follis, ed è in seguito a questo *corner* che Marchisio con un colpo di testa segnò l'unico punto in favore della sua squadra.

La prima linea di questa squadra, benchè svolga il giuoco con grande entusiasmo e volontà, manca di coesione, ed i suoi passaggi sono sventati sovente dagli avversari.

Ciò però, secondo noi, non toglie che con più razionale assieme possa la squadra piemontina recare delle sorprese nei prossimi incontri di Campionato.

Rampini, Fresia e Ferraro furono i marcatori della giornata, ed i sette *goals* sarebbero certamente aumentati se la troppo loro precipitazione non avesse sovente fatto deviare la palla. Infatti Rampini sbagliò un tiro facile a due passi dal *goal*.

L'arbitro, Pasteur, disimpegnò assai bene il suo compito e frenò non poche volte il giuoco violento, arrestandolo ad ogni irregolarità.

L'unica svista imputabile è nella seconda ripresa, quando la *Pro Vercelli* segnò il sesto *goal*, su un passaggio di Corna che raccolse la palla, mentre di poco era già uscita dal giuoco.

Il *match* si chiuse con 7 *goals* alla *Pro Vercelli* ed 1 al *Piemonte*.

Le due squadre si allinearono in questa formazione:



Il match Piemonte-Vercelli. — Prima dell'inizio della gara i capitani danno le ultime disposizioni. (Fot. cav. Zoppis - Torino).

risultato pari, avendo le singole squadre fatto 3 *goals* per parte.

Le squadre si erano presentate sul campo in questa formazione:

*Novara*: Terzi; Baldi e Stoppa; Omodei, Bianchi e Cantoni; Quaglia, Marforio, Tommaselli, Meneghetti e Restano.

*Juventus*: Pennano; Barberis e Collino; Nevi, Bona, Caselli; Copasso, Besozzi, Varaldi, Fornara e Giriodi.

*Pro Vercelli* hatte Piemonte con 7 *goals* a 1.

Il numeroso ed elegante pubblico che si dette convegno al Campo del *Torino* in Piazza d'Armi vecchia, credeva certo di assistere a maggiori e più decisi attacchi da parte della squadra piemontina.

Ma una scusante può però avere il « Piemonte », se si considera che proprio all'ultimo momento si è visto privato di due dei suoi migliori giocatori: il portiere Faroppa, ammalato, e Boggio, assente da Torino.

**AUTOMOBILISTI!**

Le vetture  
Migliori e più Convenienti

Tipi 15/20 - 20/20 - 40/50 - 70/80 HP

**MICHELIN**

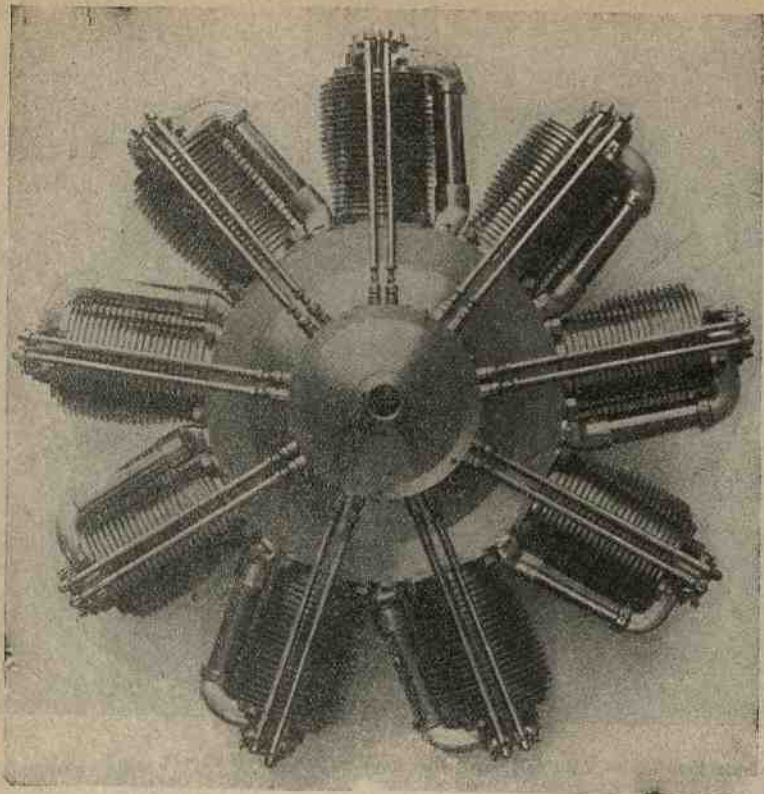
muniti di pneumatici

Società Anonima B. BIANCHI - MILANO

Agenzia di Torino: GARAGE - Via Roma, 26 - UFFICI - Via Balbo, 50.

**BIANCHI**





SOCIETÀ DEI MOTORI  
**L. U. C. T.**  
 UFFICIALMENTE ESPERIMENTATI  
 ai Laboratorio dell'Automobile Club di Francia a Parigi.  
**Torino** - Via Cavalli, angolo Via Circonvallazione.  
 Telefono 39-04.

Fabbrica Italiana Automobili - Torino

# F. I. A. T.

Società Anonima - Capitale L. 14.000.000  
 Direzione Generale: Corso Dante, 30 - **TORINO**



- SEDI:**  
 Torino  
 Milano  
 Roma  
 Firenze  
 Napoli  
 Genova  
 Padova  
 Bologna  
 Livorno  
 Siena  
 San Remo

Trovasi in vendita presso le Sedi dei Garages Riuniti F.I.A.T. e dai principali rivenditori.

# The Elephant Tyre

*Agenzia Generale per l'Italia:*

**Fratelli BRUNO e M. BONA**

21, Via Saluzzo - **TORINO** - Via Saluzzo, 21.

Coperture bicicletta

Camere bicicletta

Coperture motocicletta

Camere motocicletta

*Blocchi gomma freni tipo:*

**BIANCHI**

**ATALA**

**TOURISTE**

**CRABBE**

**BOWDEN**

*Qualsiasi articolo caoutchout inerente ciclismo e sport in genere.*



**Pro Vercelli:** Innocenti, Binaschi, Valle, Ara, Milano I (cap.), Leone, Milano II, Fresia, Ferraro, Rampini, Corna.  
**Piemonte:** Bigatto, Simonazzi, Marchisio, Visconti, Follis, Agnisetta, Valobra, Tagliabue, Gherzo, Capello (cap.), Bruno.

**GIRONE LOMBARDO-LIGURE**

**Internazionale batte Libertas con 6 goals a 1.**  
 La meravigliosa resistenza della *Libertas* e l'ormai conosciuta abilità del piccolo *Draga* furono fucate dall'energico e continuo attacco dell'*Internazionale*, il quale svolse domenica scorsa un giuoco efficacissimo.

Arbitro Pippo dell'*Andrea Doria*.  
 Componevano le squadre:  
**Internazionale:** Campelli; Scheidler, Peterly; Engler, Fossati, Moretti; Gama, Bontadini, Cevenini, Aebi, Crotti.  
**Libertas:** *Draga*; Ballini, Rovati; Moggi, Piatti, Wite; Ciotti, Guzzi, Weis, Bellosi, Binaghi.

**Milan batte Doria con 7 goals a 0.**

Troppa la superiorità dimostrata dal *Milan* contro l'*Andrea Doria*, specie nel secondo tempo in cui i rosso-neri furono gli assoluti padroni del campo, malgrado la resistenza loro opposta dagli avversari.

Meazza fu arbitro impeccabile.  
 Ecco la formazione delle squadre:  
**Milan:** Barbieri; Sala, De Vecchi; Scarioni, Roberts, Lovati; Bavastro, Ferrari, Nys, Van Hege, Croom.  
**A. Doria:** Lanata; Capri, Griffini; De Marchi, Macaggi, Snitzer; Fava, Sardi, Fresia, Santamaria, Giordano.

**Genoa batte Unione con 4 goals a 0.**

Ottima l'impressione lasciata dall'*Unione*, la quale, se saprà trovare maggior coesione nei suoi avanti, otterrà dei buoni risultati.

La superiorità del *Genoa* si dimostrò nel secondo tempo.  
 Arbitrò Valvassori della Federazione.  
 Le squadre erano così composte:  
**Genoa:** Surdez; De Albertis, Storace; Magni, Mitchell, Eastwood; Max Pearson, Washingam, Grant, Crocco II, Mariani.  
**U. S. M.:** De Simoni; Boldorin, Pizzi; Carrara, Bruciamonti, Buba; Boiocchi, Ghezzi I, Bruciamonti, Pizzi II, Ghezzi II.

**GIRONE VENETO-EMILIANO**

La quarta giornata di questo girone ha avuto i seguenti risultati:  
 A Modena: *Volontari* batte *Modena* con 5 a 0.  
 A Venezia: *Vicenza* batte *Venezia* con 1 a 0.  
 A Bologna: *Hellas* batte *Bologna* con 2 a 1.

**Le classifiche generali.**

**Sezione Piemontese:**

	G.	V.	N.	P.	F.	P. Punti
Pro Vercelli	4	4	0	0	16	1 8
Torino	4	3	1	0	11	3 5
Casale	4	3	1	0	9	4 5
Piemonte	4	2	0	2	7	13 4
Novara	4	0	1	3	4	14 1
Juventus	4	0	1	3	4	16 1

**Sezione Lombardo-Ligure:**

Milan	4	4	0	0	17	2 8
Genoa	4	4	0	0	14	2 8
Internazionale	4	2	0	2	11	6 4
Doria	4	1	1	2	4	16 3
Unione	4	0	1	3	1	13 1
Libertas	4	0	0	4	4	12 0

**Sezione Veneto-Emiliana:**

Vicenza	4	3	0	1	15	6 6
Hellas	4	3	0	1	14	5 6
Volontari	4	2	1	1	12	8 5
Venezia	4	2	1	1	6	2 5
Bologna	4	1	0	3	3	13 2
Modena	4	0	0	4	0	16 0

**Il Campionato riserve.**

A Milano: *Internazionale* batte *Libertas* con 11 a 1; *Milan* batte *A. Doria* con 6 a 0.  
 A Vercelli: *Pro Vercelli* batte *Piemonte* con 13 a 0.  
 A Venezia: *Venezia* batte *Vicenza* con 5 a 1.

**La Squadra Nazionale.**

In sua seduta della settimana scorsa la Federazione procedette alla nomina dell'*undici* nazionale che al 15 di questo mese verrà qui a Torino opposto alla Squadra Austriaca.

Esso venne così formato:  
 Campelli  
 (Internazionale)  
 Binascchi De Vecchi  
 (Pro Vercelli) (Milan)  
 Ara Fossati Leone  
 (Pro Vercelli) (Internaz.) (Pro Vercelli)  
 Milano II Sardi Cevenini Rampini Corna  
 (Pro Vere.) (Doria) (Intern.) (P. Vere.) (P. Vere.)



I matches di Milano. — In alto: Durante il match Milan-Doria. — Nel centro: Una bellissima fase di giuoco durante il secondo tempo del match Milan-Doria. — In basso: I doriani durante il riposo. — Nel medaglione: I giocatori del Milan. (Fot. Argus Photo-Reportage - Milano).

**IL MIGLIOR PNEUMATICO PER AUTO E CICLI**

**AUSTAMERIC**

Vendita al minuto: TORINO - **Ditta PASOSETTA** - Via Santa Teresa, angolo Via Genova.

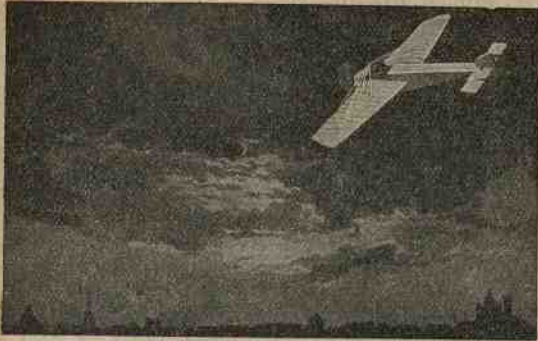
**Agenzia e Deposito per l'Italia:**

**LEIDHEUSER & C.**

MILANO - Via Brera, 8 — TORINO - Via Principe Amedeo, 16.  
 ROMA - Via Mercede, 9 — BOLOGNA - Via Pietramellara, 63.



# Monoplani MORANE



Detentore della Terza Coppa Pommery 1912.  
 Record del Mondo di Velocità dei 200 e 300 Km. stabilito da TABUTEAU.  
 Pau-Paris nello stesso giorno in 4 ore e 50, stabilito da TABUTEAU.  
 Record del Mondo di altezza stabilito da LEGAGNEUX, 5770 metri, in 45 min.  
 Secondo e Terzo Circuito di Anjou: RRINDEJONC e Bobba.

Scuola e Modelli a Villacoublay a 7 Km. da Parigi.

Società Anonima degli Aeroplani MORANE-SAULNIER  
 PARIGI - 206<sup>e</sup> Boulevard Péreire - PARIGI

Cataloghi illustrati gratis.

Telegrammi: Morasaul-Paris. Telefono 590-36.

LA MARCA

FABBRICA TORINESE PNEUMATICI



# G. DAMIANI & C. TORINO



SUI VOSTRI PNEUMATICI È INDICE DI BONTÀ ASSOLUTA.

Via Belfiore, 50 - TOBINO - Telefono 38-58.

1 MIGLIORI  
CICLI

# ROYAL ENFIELD

MADE LIKE A GUN

LANCELLOTTI e C. - Bologna.

Domenica 20 Ottobre 1912  
 Ippodromo di Turro Milanese  
**Campionato Italiano Motociclistico**  
 Categoria oltre i 500 cmc.  
 arriva **PRIMO: Merlo Clemente**  
 sempre su Motocicletta

# FRERA

GOMME

# PIRELLI

battendo superbamente tutto il lotto dei concorrenti, ad una velocità oraria di Km. 74 e 968 m.

È pronto il TIPO 1913, HP 3 1/2 ad 1 cilindro con DEBRAYAGE e CAMBIO di VELOCITÀ.

Chiedere il listino alla

Società Anonima FRERA  
 Tradate-Milano.



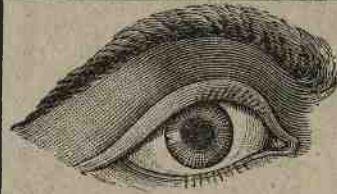
MOTOCICLETTA "FRERA 2 1/2 HP"

TIPO REGIO ESERCITO

PNEUMATICI PIRELLI

SOCIETÀ ANONIMA FRERA MILANO-TRADATE

CAPITALE L. 2000000 INTERAMENTE VERSATO



# NON PIÙ MIOPI-PRESBITI E VISTE DEBOLI

OIDEU

Unico e solo prodotto del Mondo, che leva la stanchezza degli occhi, evita il bisogno di portare gli occhiali. Da una invidiabile vista anche a chi fosse settuagenario. Un libro gratis a tutti. V. LAGALA, Vico Secondo San Giacomo, n. 1. - Napoli. - Telefono 18-84.

# EPILETTICI!

Curatevi colle celebri polveri dello Stab. Chimico Farmac. del Cav. CLODOVEO CASSARINI

# NERVOSI!

Prescritte dai più illustri clinici del mondo, perchè rappresentano la cura più razionale e sicura nelle seguenti malattie: Epilessia, isterismo, istero-epilessia, neurastenia, palpitazioni di cuore, insonnia, incontinenza notturna delle urine, brucospasmo, per tosse, sussurri auricolari; nonché: cefalgalia, emicrania, tic doloroso, gastralgia da qualunque causa, i crampi muscolari ed intestinali, l'isteralgia e altre malattie in genere.

Le POLVERI CASSARINI furono premiate colle massime onorificenze alle primarie Esposizioni Internazionali e Congressi medici, e onorate da un dono speciale delle LL. MM. e Reali d'Italia. S'invia l'opuscolo dei guariti gratis. In vendita nelle primarie Farmacie del mondo.

# G. VIGO & CIA

Via Roma, 31 - TORINO - Entrata Via Cavour

Unica casa specialista per articoli ed abbigliamenti sportivi. Premiata all'Esposizione Internazionale di Torino 1911. Grande Premio. Diploma d'Onore. Medaglia speciale del Ministero d'Agr. Ind. e Comm.

GINNASTICA - ATLETICA  
 GIOCHI SPORTIVI E DA SALA

Merce di prima qualità

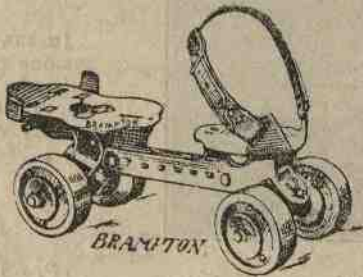
Novità Manubrii graduabili



"ROBUR"  
 a molla

Tascabili L. 10 al paio  
 a 7 molle ,, 12 ,,  
 a 11 ,, ,, 18,50 ,,

Abbigliamenti completi  
 per turisti e ciclisti.



MAGLIE - CALZE  
 BERRETTI - SPORT

Accessori per Automobili

Prezzi miti

Catalogo gratis.



# CINZANO

VERMOUTH



IL "CINZANO" È CORROBORANTE INSUPERABILE  
 PRIMA E DOPO OGNI CIMENTO SPORTIVO!



## GLI ARRAMPICATORI

(LES GRIMPEURS)

Ora che l'alpinismo si popolarizza e le più alte montagne sono settimanalmente battute e percorse in ogni senso da più o meno numerose comitive di *sucaini* urlanti e gaudenti e di impiegati taciturni, molti *arrampicatori* — *les grimpeurs* — tengono il broncio per il violato silenzio del loro eccelso impero: broncio inopportuno e non giustificato, perchè i veri domini e le migliori palestre dei *grimpeurs* rimangono tali e quali, con le loro ebbrezze e con i loro pericoli.

Fino a qualche anno fa, quando questo sport della montagna, questo santo sport che tonifica i muscoli e dà tanti conforti allo spirito non era ancora amato dalle maggioranze, fervevano sui periodici, poco diffusi e poco letti, dei Clubs alpini dei vari paesi assai lunghe e vivaci polemiche tra i così detti alpinisti di stile e gli escursionisti, tra coloro che non tentano la più modesta ascensione senza guide e senza *porteurs* e gli altri che non sanno godere la montagna che da soli, per l'imprevisto della ricerca o per l'ansia dell'avventura, che può diventare tragica.

Varrebbe la pena di ricordare le lunghe discussioni che, tre o quattro anni or sono, si accendevano, specialmente sui giornali di Milano e di

non solo: ma sono i migliori apostoli dell'alpinismo in quanto percorrono in lungo e in largo zone montane poco o niente conosciute, creando i primi nuclei locali dei portatori e delle guide.

E' il *grimpeur* che ha creato la *guida*, non è la guida che ha creato il *grimpeur*. Il montanaro è raramente esploratore della sua montagna: lo diventa per necessità professionale e per un giusto interesse. Se Zermatt, Valtournanche, Macugnaga, Andermatt, Maloja, Alagna, Courmayeur, Antrona e altre località sono ora classici centri di guide è perchè, cento, cinquanta, venti anni fa apparvero in quei paesi, in quelle remote, alte adunazioni di poche case e di uomini silenziosi i primi alpinisti, inglesi, francesi, tedeschi.

Da informatore il montanaro divenne accompagnatore: più tardi si è formata la guida vera, più tardi ancora si sono create le dinastie comunali e famigliari delle guide, che sono un onore delle alte valli italiane.

Dicono che il *grimpeur* sia audace alla follia e, spesso, un semi-suicida. Le statistiche dimostrano il contrario: le catastrofi alpinistiche avvengono rarissimamente nelle escursioni di grande stile e quasi mai colpiscono le comitive dei veri alpinisti, con o senza guida. Il *grimpeur* sa che la montagna vuole allenamento lento, metodico, continuo: sa che sono necessari equipaggiamenti e programmi definiti, razionali, sa che è indispensabile per queste audacie l'esperienza della località e del tempo. Sa poi che per arrampicarsi sulla strapiombante parete o su un *gendarme* sottile come una stele, si pretendono, oltre ai gartetti solidi, ai piedi fermi e ben calzati e all'occhio sicuro, braccia forti e agili.

Dove non c'è l'aiuto della guida che prepara la strada e *tira su*, occorre un formidabile sviluppo dei muscoli delle braccia, uno sviluppo preparato anche in camera, con esercizi all'*ercolina* o seguendo il metodo Sandoff.

Difendiamo quindi il *grimpeur*, questo re della montagna, questo, spesse volte, involontario polarizzatore dell'amor di montagna. *Multi sunt vocati, pauci electi*. Molti possono andare in montagna, tutti anzi possono ascendere in alto, ma non a tutti è dato trionfare delle cime vergini, dei punti pericolosi e sublimi, alti sugli abissi: difendiamolo dall'accusa di pazzo, di suicida, di vano e inutile eroe. Ogni audacia ha la sua bellezza morale; e l'audacia di chi, ben preparato, tenta un prodigio alpinistico e detiene, da solo, un *record*, è degna di ogni rispetto.



L'americano, Goulet, che domenica ha battuto il danese Ellegaard al Velodromo d'Inverno.

## Le corse al Velodromo d'Inverno a Parigi

Parigi, la città di tutte le risorse, ha da qualche tempo il suo Velodromo d'Inverno, dove appunto si svolgerà quanto prima una corsa di sei giorni. E' un piccolo Velodromo che forma la risorsa di tanti campioni i quali nella stagione invernale vogliono continuare l'allenamento. Così al Velodromo d'Inverno di Parigi hanno fatto ingresso da pochi giorni numerosi ciclisti americani, belgi, danesi, ecc.

Ogni domenica si svolge una importante riunione di corse e si ottengono risultati sportivi eccellenti.

Domenica scorsa, per esempio, si è svolto al Velodromo d'Inverno un programma interessantissimo.

Dei sei *matches* di velocità, quello fra Goulet ed Ellegaard si annunciava il più importante, giacchè degli altri cinque che dovevano opporre questi due stessi uomini ai Lawson e Comès l'esito era facilmente prevedibile.

Il corridore australiano ha saputo far apprezzare la vera misura del suo valore dimostrandosi il degno emulo di Frank Kramer.

Nel *match* che l'opponeva al biondo danese, attualmente in una forma invidiabile, egli è partito deciso alla campana ed ha dominato nettamente l'avversario che, dopo avere invano tentato di rimontarlo sul rettilineo opposto, doveva accontentarsi di finire sulla ruota di Goulet.

Ecco i risultati delle singole prove:

*Premio Newark - Finale*: 1 Dupuy, 2 Sergent, 3 Schilles, 4 Devoissoux; ultimo giro 16" 3/5.

*Campionato d'Inverno*, m. 1000 - 1 *match*: 1 Goulet in 1' 53" 1/5, 2 Lawson a mezza macchina; ultimo giro 16".

2 *match*: 1 Ellegaard in 1' 51" 2/5, 2 Comès a mezza lunghezza; ultimo giro 16".

3 *match*: 1 Goulet in 2' 6" 2/5, 2 Comès a una lunghezza; ultimo giro 16" 1/5.

4 *match*: 1 Ellegaard in 1' 48" 4/5, 2 Lawson a mezza ruota; ultimo giro 16".

5 *match*: 1 Lawson in 2' 8" 4/5, 2 Comès a una lunghezza; ultimo giro 16" 2/5.

6 *match*: 1 Goulet in 2' 6" 1/5, 2 Ellegaard a una lunghezza; ultimo giro 15" 3/5.

*Corsa traquardi*, m. 5000: 1 Beyl in 6' 33" 2/5, 2 Perraud, 3 J. equard, 4 Wirth; ultimo giro 18" 2/5.

*Premio « Dangla »*, un'ora dietro motori: 1 Viley con km. 72,360, 2 Serès a otto giri, 3 Linart a 22 giri.



Il danese Kiildsen, uno dei più forti stayer.

Parigi, all'indomani delle disavventure o delle tragedie alpinistiche. Ricordo pure che l'attuale consigliere comunale di Milano, ing. Antonio Pestalozza, alpinista valoroso e della vecchia guardia, presentò un ordine del giorno a quella Sezione del Club Alpino, perchè nessuna gita fosse permessa ai soci del Sodalizio senza la garanzia di guide autorizzate.

Naturalmente la proposta rimase senza seguito. Gli anni e le vicende e la stessa popolarizzazione dell'alpinismo hanno dato ragione ai sostenitori del motto: *in alpinismo libertas*. Anzi, ormai si è creata una categoria di alpinisti valorosi ed esperti che escursionano senza guide, senza portatori, senza aiuti locali: essi, che si sono riuniti nella scorsa estate nel Vallese in un regolare convegno, rappresentano una bella e nobile *élite*: esse sono, si può dire, le sentinelle avanzate e formano il corpo scelto dell'alpinismo.

*Grimpeurs* audaci, essi tracciano vie nuove, segnano di minio passi non percorsi dalle abituarie guide professioniste, rivelano alla massa località, cime, anfratti degni di essere veduti;



Il belga Linart, che ha riportato tanti successi in Germania e che sembra destinato a raccogliere altri allori sulla pista del Velodromo d'Inverno.

Ovunque primeggiano i velocipedi vincitori dei 3 Giri d'Italia 1909-1910-1912

Soc. An. GUIDO GATTI - Milano

I velocipedi Atala (Gomme Dunlop) raggiungono l'eleganza aristocratica e la perfezione.

# ATALA



BICICLETTE  
TELA  
SERIEFURGONCINI  
FRENI  
VALVOLE**C. MANTOVANI & C.**

UFFICI e MAGAZZINI - TORINO - VIA MARIA VITTORIA 6

**Fabbrica di Accumulatori Elettrici**

per tutte le applicazioni

**Giov. Hensemberger**

Monza - Milano - Vienna - Odessa

**Esportazione in tutto il Mondo**

Opuscoli, Istruzioni e listini in sei lingue.

Il Signor **JAMES YELLEY**, a Coventry (Gran Bretagna), titolare della Privativa Industriale Italiana, Vol. 333, n. 72, del 28 gennaio 1911, per:**“ Perfezionamenti agli innesti per ruote libere di biciclette e simili ”**

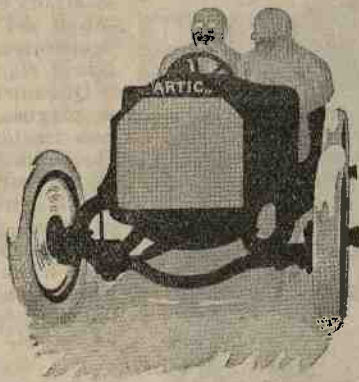
desidera entrare in trattative con industriali italiani per la totale cessione o la concessione di licenze di esercizio della privativa stessa.

Rivolgersi all'Ufficio Internazionale per Brevetti d'Invenzione e Marchi di Fabbrica della **Ditta Secondo Torta e C.**, Via Venti Settembre, n. 28 bis, TORINO.**La Candela SPLITDORF**è la preferita dagli intelligenti per la sua costruzione, il suo funzionamento, la sua durata ed il suo prezzo.  
**GARANTITA UN ANNO**

“ C. F. SPLITDORF Ltd. ”

Direz. Gener. per l'Italia: **A. GOLETTI** - Via S. Chiara, 64 - Torino.**Fabbrica di Radiatori per Automobili**  
**TORINO** - Via Moncalieri, 12 - **TORINO****FABBRICA DI RADIATORI**COFANI, GREMBIALI,  
PARAFANGHI,  
SERBATOI, SILENZIOSI,  
ecc.**RIPARAZIONI**

Specialità nelle riparazioni di radiatori di qualsiasi tipo o marca.

L. 9,50 % cal. 12  
imballo compreso

Speciale per armi comuni, funziona alla perfezione nell'automatco Winchester.

**Cacciatori!**  
Provate anche la nuova cartuccia Mignone per rendervi conto dei vantaggi della Mullerite.**BALLISTOL KLEVER**  
**ARMEEOL**  
**BREVETTATO IN TUTTI I PAESI**Neutralizza autochimicamente le detriti rovinose che i moderni esplosivi innestano nelle armi da fuoco. È il solo preparato che realmente garantisce le armi contro l'ossidazione e conseguente carie :: :: :: ::  
L'uso dannoso di spazzole o grattatoi è superfluo :: :: :: ::**PREZZO L. IT. 1.50 FRANCO****AGENTE GENERALE: A. MARCONCINI VERONA**

Medaglia d'Oro e Corona d'Aloro Esposizione Internazionale di Vienna.

**ZEITOLINE KLEVER**  
**CHEMISCHE FABRIK F.W. KLEVER-KOLN**  
NUOVO PORTENTOSO LUBRIFICANTE PER CICLISMO  
:: MECCANICA :: AVIAZIONE

Riduce lo sforzo del 30% e rende i meccanismi meravigliosamente scorrevoli. Non infecchia, non si altera, non congela. Provarlo sulle macchine da cucire per rendersi conto dei vantaggi :: :: ::

**PREZZO L. IT. 1.50 FRANCO****AGENTE GENERALE: A. MARCONCINI VERONA****Ciclisti!** La Zeitoline è la nuova scoperta del Sig. Klever che vi mette in grado di raggiungere lo scopo e la vittoria.  
A richiesta: Opuscolo illustrato prodotti KLEVER e Munizioni MULLER.**A. MARCONCINI - VERONA**

- LA CASA

**FARMAN**possiede tutti i *Records* della praticità.**Record a due con atterrisaggio in montagna.**

RENAUX partendo da Parigi atterra col passeggero alla sommità del Puy de Dôme, metri 1950.

**Record Mondiate di durata.**

FOURNY percorre 1115 Km. senza rifornimento.

**Record Ital. di maggior percorso su campagna a 2.**

Il tenente di cavalleria POGGI vola da Venezia a Bologna con passeggero.

**Record di resistenza alle intemperie.**

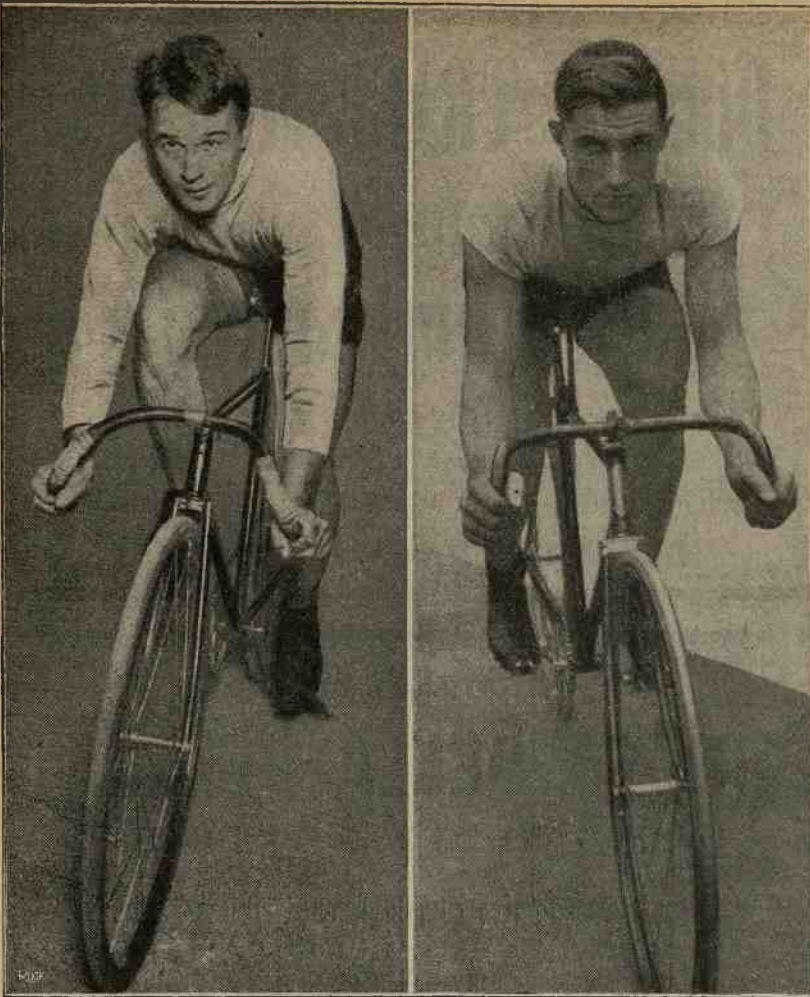
Un biplano FARMAN lasciato dalle autorità militari tre settimane in campagna senza ricovero, non subisce alcuna deformazione ed è in seguito assoggettato a tutte le prove di collaudo.

**Record di durata sull'acqua.**

A la Tamise RENAUX è l'unico concorrente che termini col passeggero i 300 Km. nella prova di durata.

**Officine Modello - 167, Rue de Silly - BILLANCOURT (Seine) Paris**  
Telegr. Farmotors - Billancourt - Seine.      Telef. 666-45.





L'americano Iver Lawson, campione del mondo, ciclista dal 1907, il quale non ha perduto nessuna delle sue qualità dello scorso anno.

L'americano Cavanagh, poco soddisfatto dei risultati del suo soggiorno a Parigi, è ripartito per il suo paese.

Es si finisca pure, a questo proposito, di chiamare *l'alpe omicida*. La montagna non uccide nessuno, anzi offre salute, gagliardia, grandi sensazioni di bellezza e di grandezza. Gli arrampicatori che sanno le ebbiezze e le ansie di certe eroiche ascensioni, che han provato la gioia di offrire un po' di sangue vermiglio alle roccie puntute e alle nevi solide e eterne, sono gli artisti e i poeti dell'alpe; per la continua fedeltà verso i più alti geli, essi sono anche dei creatori d'energia. Mal visti dai pavidi e dai quieti, derisi e caricaturati dai *croniqueurs* e dai disegnatori dei giornali umoristici, messi in burla da letterati e da scrittori da salotto — ho letto poco tempo fa una pagina dello Zamacois che li riguardava — essi stanno ben alti nella scala degli *sportsmen* e sono, forse involontariamente, come abbiamo detto, i veri esaltatori del monte.

Il più grande *grimpeur* della montagna aostana, quel bizzarro prete e quel forte letterato caro a tutti gli alpinisti del mondo, scriveva nel suo classico francese, che piacque a Carducci e a Francois Coppée: « *Poussons la jeunesse vers les montagnes: là elle trouvera l'exercice, la force, la solidité du caractère, des plaisirs purs et solides qu'elle chercherait vainement ailleurs: elle y trouvera cette ardeur infatigable pour le travail sérieux, cette constance et cette ténacité qui distingue e qui élève si haut les anglais, qui ne craignent plus ni contretemps, ni fatigue, et qui vont partout acheter la science et la force au prix des privations* ».

Queste memorabili parole del più grande *grimpeur* debbono essere come una massima precisa per tutti gli alpinisti, d'ogni scuola e d'ogni tendenza, per le più belle e utili concordie.

E. Zanzi.

## LO SPORT IN GIRO

Il figlio del famoso *torador* Mazzantini abbandona l'*espada* per il volante, rinuncia all'arena per le nubi. Tuttavia la professione di aviatore per quanto lucrosa non è certo più così proficua come quella di *torador*. I tempi eroici dell'aviazione sono finiti e sicuramente ora parecchi dei cosiddetti re dell'aria cambierebbero le loro pur

laute paghe con quelle dei *toradores* di qualità. Guerrita guadagnava in un anno 306.000 franchi. Mazzantini padre in 29 riunioni 137.000. Bombita riscuoteva facilmente 150.000 franchi per quindici pomerigge Alghero 225 000 per quarantadue colpi di spada. La Spagna che conta appena ventitré *toradores* di grido consacra loro cinque milioni all'anno. Eppure Mazzantini figlio ha dichiarato che è più difficile una curva in un areoplano a centotrenta chilometri all'ora che il dare un buon colpo di spada al toro più temibile.

Attenzione per i reclamanti se il conto è caro...

Le ultime notizie d'America ci dicono che Jack Johnson sta per aprire a Chicago un *restaurant* che ha battezzato col nome modestissimo di *Cafè del Campione*.

I locali sono di un lusso straordinario; le serrature, le sedie, gli oggetti tutti sono in oro o argento, e la sala principale è ornata dal ritratto del campione inquadrato tra pezzi di 20 dollari, senza parlare di una collezione di quadri. Tra le altre belle cose Johnson mostra ai clienti degli splendidi *crachoirs* che gli costano 400 franchi l'uno!

Si vocifera però che il *Cafè* non avrà il successo che ebbero i pugni

del padrone perchè le consumazioni sono così esagerate di prezzo da farvi passar la voglia di diventar cliente del gran negro.

Pochi giorni addietro, nel liceo San Luigi, Parigi, nella classe delle matematiche, si fece una raccolta di fondi per l'aviazione. Essa fruttò 150 franchi. Il professore, felicitandosi coi suoi allievi, dettò loro il seguente problema:

Un areoplano marcia con una velocità orizzontale di 20 metri al secondo. Nel momento in cui passa a 300 metri verticalmente al di sopra del punto A un passeggero seduto vicino al pilota lancia un proiettile animato di una velocità, ecc.

Il problema fu accolto con grande entusiasmo dalla scolaresca, che vide abbandonati i vecchi metodi del mercante, della tela, del treno, ecc.

In America, paese di tutte le libertà, l'anno scorso il ministro del culto intentò un processo alla sorella dell'aviatore Moisant, anche essa aviatrice, perchè essa aviatrice, perchè aveva volato di domenica, giorno dedicato al riposo.

A Pertuis, nella Valchiusa, il curato annun-

ziò dall'altare che i vespri avrebbero subito un ritardo di due ore per permettere a sè stesso, ed alle sue brave pecorelle, di assistere alle esperienze aviatorie di Dancourt che concedeva, parole sue, alla città lo spettacolo ammirevole di una manifestazione scientifica del più grande interesse.

Uno dei viaggi più difficili che sieno mai stati fatti è quello compiuto da una donna nell'Alaska. Essa è certa miss Dora Keen, ben nota nella società di Filadelfia.

Questa eroica camminatrice ha sorpassato la Phelai Pass, la Wite Pass, e il ghiacciaio di Russel, tutti punti non ancora toccati da una donna bianca.

Questo viaggio, preceduto dalla riuscitissima ascensione del monte Blackburn, nel maggio ultimo, ascensione che i più vecchi alpinisti dichiaravano impossibile, ha consacrato miss Dora Keen come la regina delle esploratrici di montagna.

Il *Neues Wiener Tagblatt* narra che succedendo da alcuni mesi nel circondario di Liesing dei furti audaci senza che fosse possibile scoprirne gli autori, uno dei deputati s'indusse a chiamare da Vienna certo Seebert, possessore d'un cane di polizia; il cane sguinzagliato sulle tracce dell'autore del furto ne seguì, col fiuto, le orme sino ad un ruscello e, passatolo a nuoto, si avviò verso una osteria, dove si trovava un rotissimo pregiudicato, di nome Suchanek. Mancando però ogni prova specifica, il Suchanek non poté essere arrestato. Giorni dopo essendo avvenuto un nuovo furto, Seebert con tre gendarmi ed il cane si mise alla ricerca del ladro. Giunsero all'osteria frequentata dal Suchanek, ma questi era già fuggito. Le ricerche proseguirono: sulla strada maestra furono trovate tre orme umane ed una benda; in una casa dove i gendarmi erano giunti, seguendo il cane, trovarono un bambino ed un servo che narrarono loro che la madre del bimbo, sofferente ad un piede, era partita con un pesante baule, di buon mattino, alla volta di Vienna. Fu associato che la donna era l'autrice, con la cooperazione e con l'aiuto di Suchanek, del furto ultimo. La polizia fece il resto acchiappandoli.

Un fiuto da Sherlock Holmes!

Pierre.



L'australiano Schneider nelle prove contro Egg, non ha prodotto l'impressione che si attendeva.

L'olandese Van Nek, specialista delle corse dietro motociclette, è uno stayer coraggioso.

*Agenzia Lombarda*  
Via Bazzoni, 8  
**MILANO**

**PNEUMATICI**  
**TEDESCHI**  
*Madonna di Campagna - TORINO*

**Agenzia Piemontese**  
Corso Oporto, 31 bis  
**TORINO**



Chiedete preventivi  
per gli Automobili **FLORIO**

ai Concessionari Esclusivi

**G. G. CRAVERO**

TORINO - Corso Orbassano, 2 - TORINO

☞ Telefono 42-58. ☜

**Dinamo TRIER-MARTIN**

L'IDEALE

**dell'illuminazione**

per Vetture Automobili.

Per schiarimenti e preventivi rivolgersi alla Ditta:

**DOMENICO FILOGAMO - Torino.**

DITTA

**PIETRO GANDOLFO**

**OTTAVIO LEVI** (Successore)

Importazione diretta di Benzina e Petrolio  
per Automobili e Industria

Lubrificanti di primarie Marche per Automobili

DEPOSITO IN TORINO:

Via Trana, 6 - Barriera di Francia (fuori Dazio).  
Via Saluzzo, 11 bis (in Città).

*Sferisterio Spagnuolo*

**GIUOCO DELLA PELOTA**

TORINO - Via Madama Cristina, 73 - TORINO

Elegante ritrovo sportivo completamente rimesso a nuovo.

Vi agisce una compagnia di giuocatori  
scelti fra i migliori campioni mondiali.

Tutte le sere, dalle 21 alle 24, interessantissime partite.

Funziona il Totalizzatore (puntata di L. 2 sul 1° o 2° vincitore).

Durante il giorno la pista è a disposizione dei Sigg. Dilettanti che desiderano esercitarsi, sotto la Direzione del celebre campione mondiale, Francisco Illana.

Linee Tramviarie: Porta Palazzo-Barr. Nizza, Cavalcavia, Ponte Isabella-Barr. Milano.

**ITALA**  
Automobili

**ITALA**  
Automobili

**I CICLI**

**FOX**

Gomme **DUNLOP**

**SONO I PREFERITI**

**ITALA**  
Automobili

**ITALA**  
Automobili

Società Anonima

**FABBRE e GAGLIARDI**

MILANO - Piazza Macello, 23 - MILANO

Filiali:

TORINO - ROMA - GENOVA - PARMA - BOLOGNA - VERONA - FIRENZE - NAPOLI

Società di Aviazione

**ANTONI**

**Pisa - Strada Vitt. Emanuele, 46 - Pisa**

Vastissimo Campo di Aviazione con Scuola di Pilotaggio,  
il solo che offra un clima temperato durante tutto l'anno.

Maestro Pilota aviatore: **Dott. ALFREDO CAVALIERI.**

*L'Aeroplano ANTONI è il solo:*

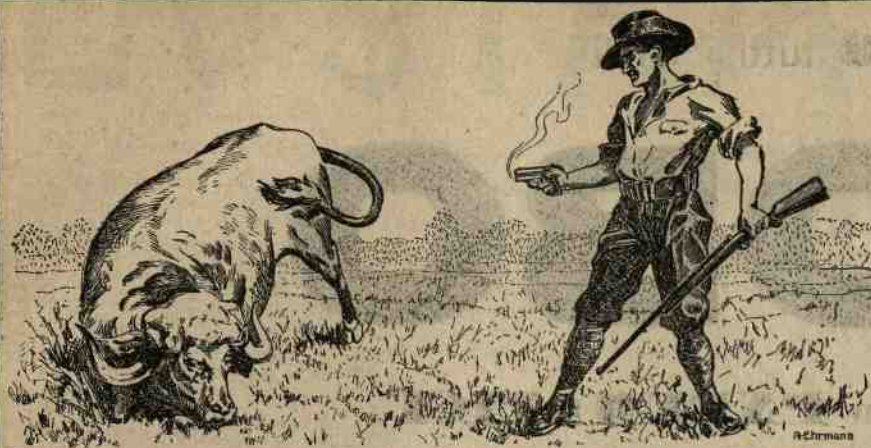
- 1° che rappresenta un tipo originale ITALIANO.
- 2° il solo che presenta la massima garanzia di EQUILIBRIO.
- 3° il solo vero PLANEUR.
- 4° il più elegante e il più robusto degli Aeroplani.
- 5° il più conveniente, sia per i principianti che per i provetti aviatori, essendo di facile manovra e rappresentando la maggior sicurezza di volo.
- 6° è irrovesciabile, ha i piani propulsori ed a curve comandate e sarà quindi il trionfatore della nuova stagione aviatoria.

Prova ne sia il recente successo ottenuto dall'aviatore Nino Cagliani nel suo Raid Pisa-Bastia, attraverso il Mare Mediterraneo, prova audace mai tentata da nessun aviatore italiano, per mancanza di sicurezza nel lungo e periglioso volo.

L'Aeroplano ANTONI tipo 1912 ad uno e due posti  
è adottato dal Ministero della Guerra.

Rapp. Gener.: Ferdinando Bizzarri e C. - Pisa, Via Vitt. Em., 46.





Ita (Lukenie), Distretto del Lago Leopoldo II.  
Congo Belga — 20 febbraio 1912.

Ho acquistato la mia Pistola "BAYARD", n. 21332, cal. 380, dal Sig. G. Manne, 153, Boulevard du Hainaut, a Bruxelles.

Debbo dirvi che sono assai soddisfatto di quest'arma, che è di tutta sicurezza e d'una precisione e penetrazione ammirabili. Per darvene un'idea, il 24 gennaio scorso, trovandomi a caccia, e avendo ferito un buffalo, questi è venuto su di me, in piena carica, prima ch'io potessi ricaricare il mio *express*; ho impugnato rapidamente la mia "BAYARD", e nel momento che l'animale mi passava di fianco (avevo fatto un salto da canto), gli ho tirato istantaneamente tre colpi, dei quali uno nella testa, gli altri due nel corpo: uno di questi, perforò una costola e i polmoni, provocando una rapida emorragia che ha messo il buffalo nell'impossibilità di difendersi ed è morto quasi subito. Vi parlo di un animale di 250 chili.

Sebbene il cal. 380 (9 mm.) lasci supporre trattarsi di un'arma di grande dimensione, la Pistola "BAYARD", invece è di formato assolutamente ridotto, da tasca.



Richiedere l'opuscolo speciale: Anciens Établissements PIEPER - Herstal presso Liegi (Belgio).  
Depositario per il Piemonte: - G. B. BOERO - Torino.  
Rivendita presso i migliori Armaioli.

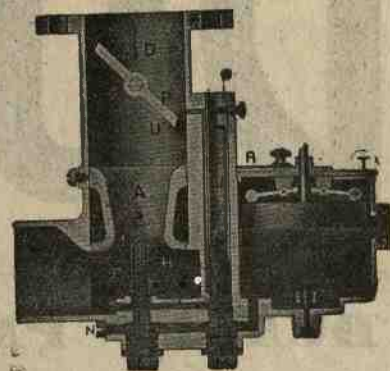
**CATENE**  
per **BICICLETTE**  
,, **AUTOMOBILI**  
,, **CAMIONS**  
,, **AEROPLANI**

**RENOLD**

**WILSON** Biciclette finite  
Serie - Pneumatici  
Selle  
RUOTE LIBERE e SPECIALITÀ DIVERSE

Rappresentante Esclusivo per l'Italia:

**DITTA GIULIO MARQUART**  
di A. COSTA, G. RUINI e C.  
MILANO - Via Melzo, 6 - MILANO



Carburatori "ZENITH",

G. BUSSOLOTI & C. - Via Silvio Pellico, 5 - TORINO

**Cacciatori!!!**

usate sempre

**LANITE**

e

**D. N.**

le migliori polveri senza fumo per Caccia e Tiro al piccione. - Esse danno la massima penetrazione con basse pressioni. - Sono inalterabili all'umidità.

Hanno dato splendidi risultati in tutte le gare, riportando i migliori premi.

La LANITE si vende in cariche dosate compresse nei Tipi: Normale, Forte ed Extraforte, per Caccia, e Speciale per Tiro al piccione.

La D. N. in grani (scatole da 100 e 250 gr.).

➡ I migliori armaioli ne sono provvisti ➡

Per acquisti all'ingrosso, chiedere prezzi ed istruzioni alla:

"DINAMITE NOBEL", Società Anonima - AVIGLIANA

Quale è la Fabbrica che costruisce motori ed apparecchi di tipo proprio?

LA

**Fabbrico Torinese Velivoli**  
**CHIRIBIRI & C.**

è l'unica e fu la prima italiana a lanciare i suoi  
**APPARECCHI**  
azionati da suoi **MOTORI** sopra le città

OFFICINA - Via Don Bosco, 68 - Telefono 65-96

**Scuola d'Aviazione**

AREODROMO MIRAFIORI — Telefono 2-96

Maestro e Direttore:

**Maurizio Ramassotto**

La Fabbrica CHIRIBIRI tiene in questo campo un'apparecchio N. 1 per passeggeri; su questa bellissima macchina si organizzano voli, liberi al pubblico, con una spesa minima individuale di lire 50 ed una percorrenza di 3 giri (9 Km.) del vastissimo campo.

Telefonare alla Società (65-96) per gli accordi opportuni.



Nel **1913** tutti i Cicli

# GLOBO

saranno montati con **PNEUMATICI**

# DUNLOP

**THE DUNLOP PNEUMATIC TYRE C. (Cont.) Ltd.**

Via G. Sirtori, 1<sup>a</sup> - **MILANO** - Telefono 12-70.

Agenzia Cicli **GLOBO** - Milano.



## I Cuscinetti a Sfere R.I.V.

hanno dimostrato la propria indiscutibile superiorità in tutte le Gare disputatesi durante l'anno 1912.

Il 5 Ottobre hanno segnato la loro più recente vittoria nella Corsa del **Gran Premio d'America**, colla vettura FIAT guidata da Bragg, raggiungendo la velocità di **Km. 113 all'ora.**

Chiedere preventivi ed istruzioni alle

**OFFICINE DI VILLAR PEROSA**

in **VILLAR PEROSA** (Pinerolo).